



OPERATOR'S MANUAL

ELECTRIC SCARIFIER + DETHATCHER

15-INCH | 15-AMP

Model AJ808E

Form No. ASP-AJ808E-880E-MR2(K)



THANK YOU FOR YOUR PURCHASE!

**SCAN
REGISTER
ONLINE TODAY**



- ✓ ACTIVATE YOUR **2 YEAR WARRANTY**
- ✓ RECEIVE **90 DAYS BONUS COVERAGE**
- ✓ VISIT **SHOPJOE.COM/REGISTER**

Place UPC sticker here

Failure to register your product purchase will not diminish your warranty rights. For more information visit shopjoe.com



**UPGRADE YOUR COVERAGE
AT SHOPJOE.COM/REGISTER**
FOR UP TO 3, 4, OR 5 YEARS OF TOTAL TOOL COVERAGE

When we say we stand behind our product, we mean it! Now you can blow, mow, cut, saw or tend to any other yard task with confidence, knowing that if there is a problem with your tool within the warranty period, we will gladly solve it.

HAS YOUR SNOW JOE
EXPERIENCE LEFT
YOU SMILING? 😊

**TELL YOUR FRIENDS
AND TAG US!**

We love to hear your feedback! Share your experience by writing comments and reviews on shopjoe.com, or connect with us on social media!



@SNOWJOECO

#GOWITHJOE

OR HAS SOMETHING
LEFT YOU LESS
THAN SATISFIED? 😞

**WE'RE SORRY
ABOUT THAT!**

Our friendly customer service team is ready to help you with any issues you may have.



CALL US

1-866-225-9723



For fastest response

CHAT WITH US

SHOPJOE.COM/CHAT

Original instructions.

© 2025 All Season Power LLC.

Snow Joe®, Sun Joe®, Aqua Joe®, Auto Joe®, and Power Joe® are registered trademarks used under license from Weather Brands LLC.

New Castle, DE 19720



ELECTRIC SCARIFIER + DETHATCHER

15-INCH | 15-AMP

Model AJ808E

Form No. ASP-AJ808E-880E-MR2(K)

IMPORTANT!

Safety Instructions

All Operators Must Read These Instructions Before Use

Always follow these safety guidelines. Failure to do so may result in serious bodily injury or death.

General Safety WARNINGS!

When using this electric scarifier + dethatcher, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury.

Before using the scarifier + dethatcher, take the time to familiarize yourself with the controls, especially how to stop the machine in an emergency. The only individuals who should use the scarifier + dethatcher are those who have a thorough understanding of the instructions and who know how to operate the machine. Children should never be allowed access to the scarifier + dethatcher.

Retain this manual for future reference and reread it at the start of each dethatching session.

General Machine Safety Warnings

WARNING Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this machine. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

1. Work area safety

- Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate machine in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Machine create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a machine.** Distractions can cause you to lose control.

2. Electrical safety

- Machine plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) machine.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not operate the machine in rain or wet conditions.** This may increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the machine. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a machine outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a machine in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3. Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a machine. Do not use a machine while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating machine may result in serious personal injury.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the machine.** Carrying machine with your finger on the switch or energising machine that have the switch on invites accidents.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the machine on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the machine may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the machine in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.

g. If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

h. Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles. A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

4. Machine use and care

a. Do not force the machine. Use the correct machine for your application. The correct machine will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

b. Do not use the machine if the switch does not turn it on and off. Any machine that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

c. Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the machine before making any adjustments, changing accessories, or storing machine. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the machine accidentally.

d. Store idle machine out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the machine or these instructions to operate the machine. Machine are dangerous in the hands of untrained users.

e. Maintain machine and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the machine's operation. If damaged, have the machine repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained machine.

f. Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

g. Use the machine, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the machine for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

h. Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

5. Service

a. Have your machine serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the machine is maintained.

Lawn scarifier and lawn aerator safety warnings

a. Do not use the machine in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning. This decreases the risk of being struck by lightning.

b. Thoroughly inspect the area for wildlife where the machine is to be used. Wildlife may be injured by the machine during operation.

c. Thoroughly inspect the area where the machine is to be used and remove all stones, sticks, wires, bones, and other foreign objects. Thrown objects can cause personal injury.

d. Before using the machine, always visually inspect to see that the tines and the tines assembly are not worn or damaged. Worn or damaged parts increase the risk of injury.

e. Before use, check the supply cord and any extension cord for signs of damage or aging. Do not use the machine if the cord is damaged or worn. If the cord is damaged or worn during use, switch off the machine and do not touch the cord before disconnecting it from the supply. A damaged supply cord or extension cord may result in electric shock, fire and/or serious injury.

f. Check the catcher frequently for wear or deterioration. A worn or damaged catcher may increase the risk of personal injury

g. Keep guards in place. Guards must be in working order and be properly mounted. A guard that is loose, damaged, or is not functioning correctly may result in personal injury.

h. Keep all cooling air inlets clear of debris. Blocked air inlets and debris may result in overheating or risk of fire.

i. While operating the machine, always wear non-slip and protective footwear. Do not operate the machine when barefoot or wearing open sandals. This reduces the chance of injury to the feet from contact with the moving tines.

j. While operating the machine, always wear long trousers. Exposed skin increases the likelihood of injury from thrown objects.

k. Do not operate the machine in wet grass. Walk, never run. This reduces the risk of slipping and falling which may result in personal injury.

l. Do not operate the machine on excessively steep slopes. This reduces the risk of loss of control, slipping and falling which may result in personal injury.

m. When working on slopes, always be sure of your footing, always work across the face of slopes, never up or down and exercise extreme caution when changing direction. This reduces the risk of loss of control, slipping and falling which may result in personal injury.

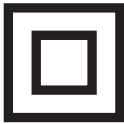
n. Use extreme caution when reversing or pulling the machine towards you. Always be aware of your surroundings. This reduces the risk of tripping during operation.

o. Keep the supply cord away from the tines. A damaged supply cord may result in electric shock, fire and/or serious injury.

- p. Switch off and remove plug from mains if the cord is entangled or damaged.** Entangled or damaged cords can increase the risk of electric shock.
- q. Hold the machine by insulated gripping surfaces only, because the tines may contact hidden wiring or its own cord.** Tines contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the machine "live" and could give the operator an electric shock.
- r. Do not touch tines and other hazardous moving parts while they are still in motion.** This reduces the risk of injury from moving parts.
- s. When clearing jammed material or cleaning the machine, make sure all power switches are off and the power cord is disconnected.** Unexpected operation of the machine may result in serious personal injury.

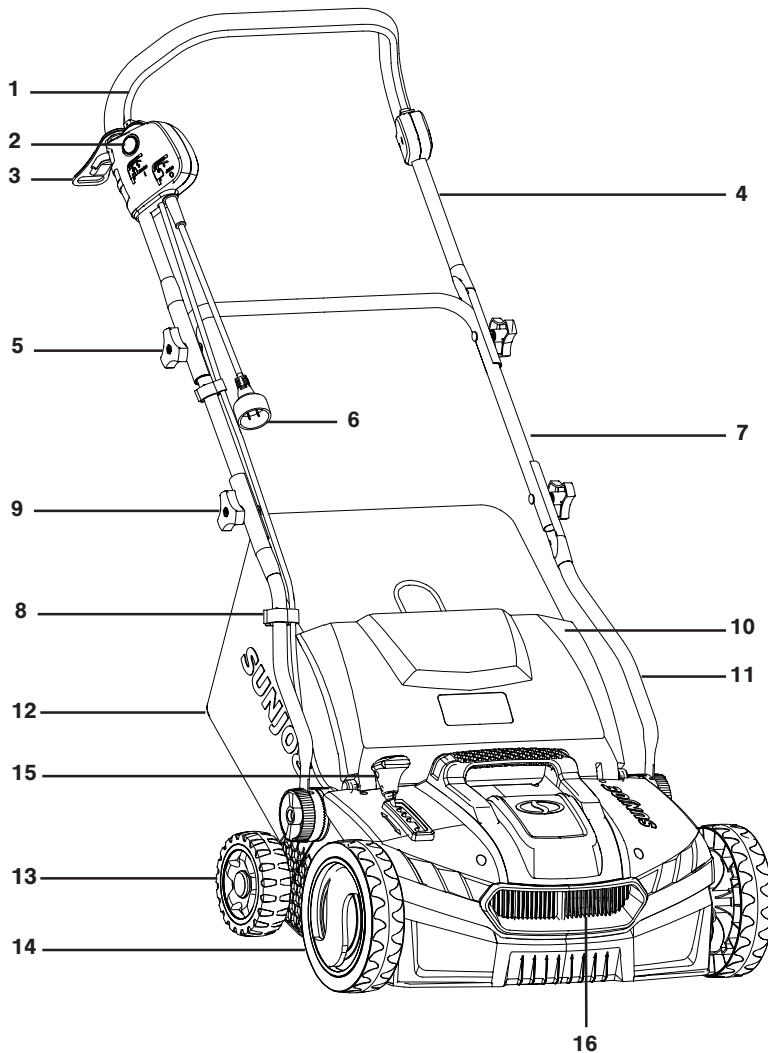
Safety Symbols

The following table depicts and describes safety symbols that may appear on this product. Read, understand and follow all instructions on the machine before attempting to assemble and operate.

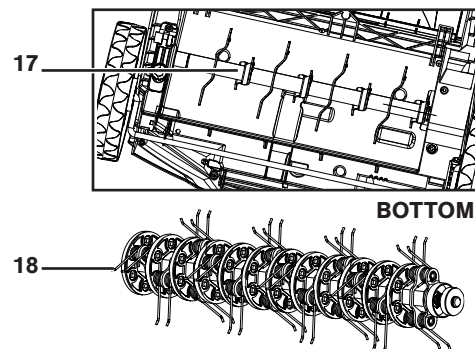
Symbols	Descriptions	Symbols	Descriptions
	READ THE OPERATOR'S MANUAL(S) – Read, understand, and follow all instructions in the user manual(s) before attempting to assemble and operate.		SAFETY ALERT – Indicates a precaution, a warning, or a danger.
	DANGER! Rotating blades – Keep hands and feet away from moving parts.		SWITCH OFF! Remove plug from outlet before cleaning or conducting maintenance checks.
	Thrown objects picked up by the rotating tines can cause severe injury. Keep bystanders a safe distance away from the work area.		Risk of electric shock. Stay alert. Maintain focus while using the machine. Distractions can lead to accidents, including accidentally running over the cable.
	Double Insulation.		Keep hands and feet away from the rotating parts.

Know Your Electric Scarifier + Dethatcher

Read the owner's manual and safety instructions carefully before operating the scarifier + dethatcher. Compare the illustration below to the dethatcher in order to familiarize yourself with the location of the various controls and adjustments. Save this manual for future reference and reread it prior to each dethatching session.



- 1.** ON/OFF switch lever
- 2.** Safety lock button
- 3.** Extension cord restraint holder
- 4.** Upper handle
- 5.** Upper handle knob and bolt (2)
- 6.** Appliance cord
- 7.** Middle handle
- 8.** Cable clip (2)
- 9.** Lower handle knob and bolt (2)
- 10.** Thatch bag cover
- 11.** Lower handle bar (2)
- 12.** Thatch collection bag
- 13.** Rear wheel (2)
- 14.** Front wheel (2)
- 15.** Raking depth adjustment lever
- 16.** Air vent
- 17.** Scarifying cylinder
- 18.** Dethatcher cylinder



Technical Data

Motor.....	15-amp	Thatch Bag Capacity	13.2 gal (50 l)
Rated Voltage	120V ~ 60 Hz	Dethatcher Cylinder	24 spring steel raking tines (1.6 mm thick)
No Load Speed.....	3600 rpm	Scarifier Cylinder.....	16 slicing blades
Raking Width	15 in. (38 cm)	Wheel Size	8 in. (20 cm) front, 6 in. (15 cm) rear
Scarifying Depth*	-0.47 inch – 0 inch (-12 mm – 0 mm)	Net Weight	27 lbs (12.25 kg)
Raking Depth*	0 inch – 0.2 inch (0 mm – 5 mm)		
Depth Adjustment	5-position		

**Note: The negative raking depth indicates that the tines/blades are raking below the horizon (i.e. penetrating the soil layer).*

Unpacking

Carton Contents

- Scarifier + dethatcher housing
 - Handle knob and bolt (4)
 - Upper handle
 - Middle handle
 - Lower handle bar (2)
 - Handle screw (2)
 - Thatch collection bag
 - Extension cord restraint holder
 - Cable clip (2)
 - Scarifying cylinder (Pre-assembled)
 - Dethatcher cylinder
 - Manual
1. Carefully remove the electric scarifier + dethatcher and check to see that all of the above items are supplied.
 2. Inspect the product carefully to make sure no breakage or damage occurred during shipping. If you find damaged or missing parts, DO NOT return the unit to the store. Please call the All Season Power customer service center at 1-866-225-9723.
- NOTE:** Do not discard the shipping carton and packaging material until you are ready to use the electric scarifier + dethatcher. The packaging is made of recyclable materials. Properly dispose of these materials in accordance with local regulations or save the packaging for long-term product storage.
- IMPORTANT!** The equipment and packaging material are not toys. Do not let children play with plastic bags, foils, or small parts. These items can be swallowed and pose a suffocation risk!

Intended Use

1. This scarifier + dethatcher is designated with a rated input of 1560 watts. Depending on the fitted cutting device, this machine is either intended for scarifying and removing thatch from lawns or raking in domestic and hobby gardens.
2. When used as a scarifier, this machine works by scratching through and between the grass with specially adapted prongs that collect and remove any unwanted parts from the lawn while leaving the grass blades intact. At the same time the machine scarifies the ground resulting in a better aeration.
3. When used as a dethatcher the fine needles will scratch the surface of the lawn while simultaneously picking up light debris for better oxygen absorption, airing and drainage.

4. This machine is not to be used in wet weather conditions and may not be used to mow dry, wet or unusually high grass, e.g., pasture grass or for shredding leaves.
5. This machine is intended for private domestic use only, not for any commercial trade use. It must not be used for any purposes other than those described.

Assembly

⚠ WARNING! Do not connect the scarifier + dethatcher to the power supply until assembly is complete. Failure to comply could result in accidental starting and severe personal injury.

Always wear gloves during assembly.

Connecting the Handle Bars

1. Undo the handle screws by turning. Push the lower handle bars into position and secure them with the handle screws (Figs. 1 & 2).

Fig. 1

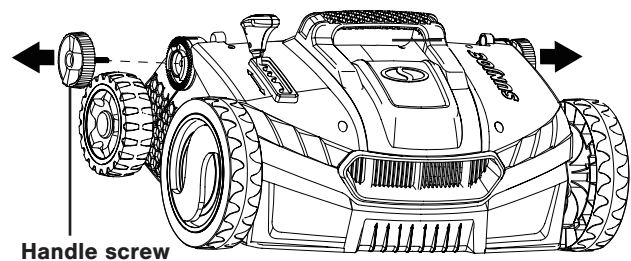
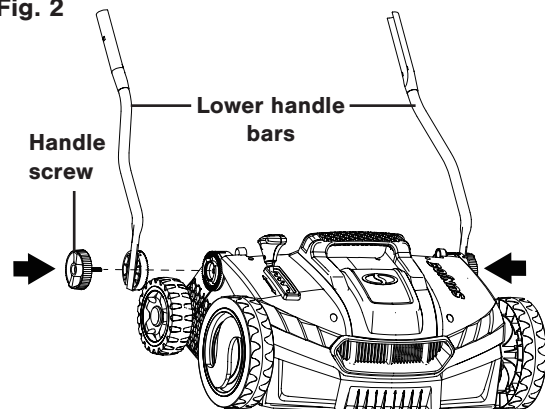
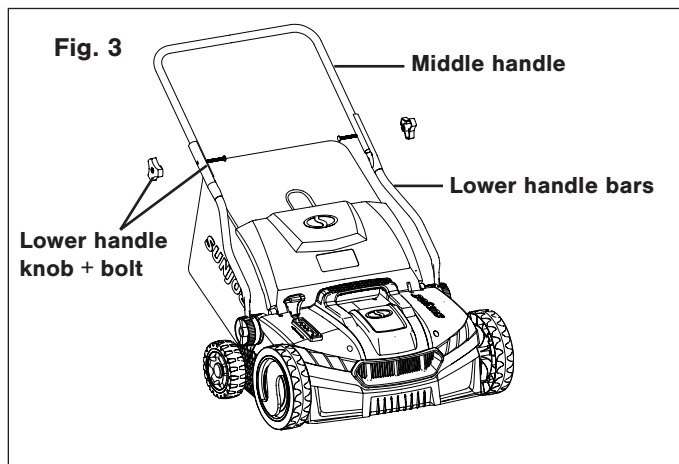


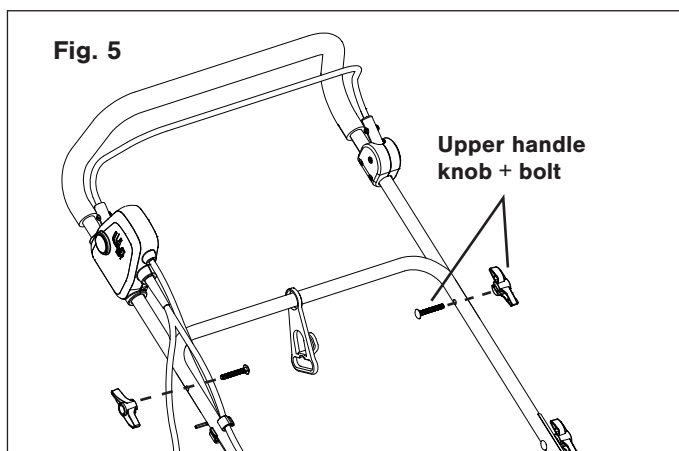
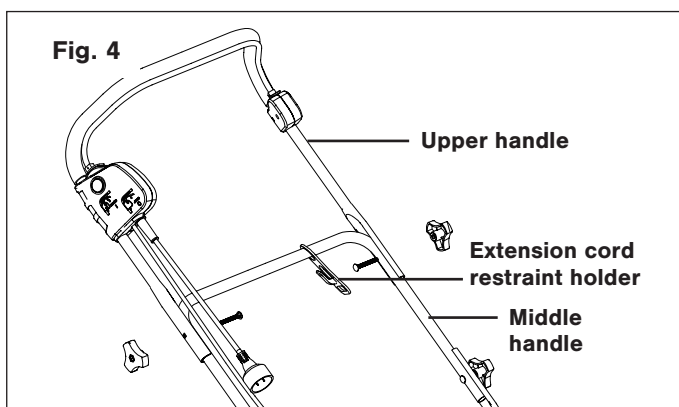
Fig. 2



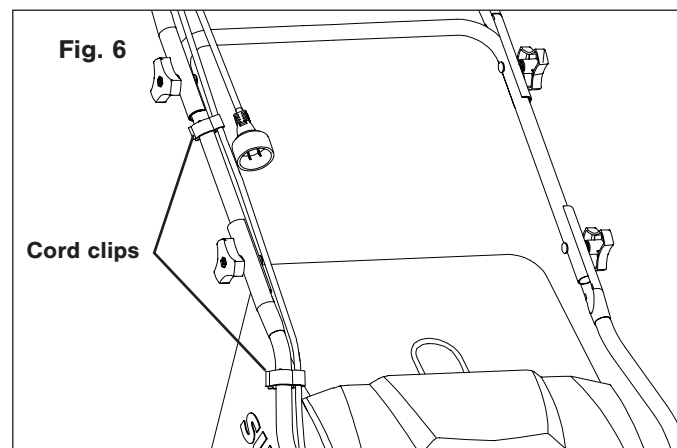
2. Secure the middle handle to the lower handle bars using the first set of knobs and bolts. Tighten the knobs on each side to ensure a secure fit (Fig. 3).



3. Hang the extension cord restraint holder on the upper handle (Fig. 4).
4. Connect the upper handle to the middle handle bars using the second set of knobs and bolts. Tighten the knobs on each side to ensure a secure fit (Figs. 4 & 5).



5. Fix the cord with cord clips to the middle and lower right handle bars (Fig. 6).



Thatch Collection Bag Assembly

⚠ WARNING! Do not attempt to use the product without the thatch collection bag attached. This could pose a danger of flying debris.

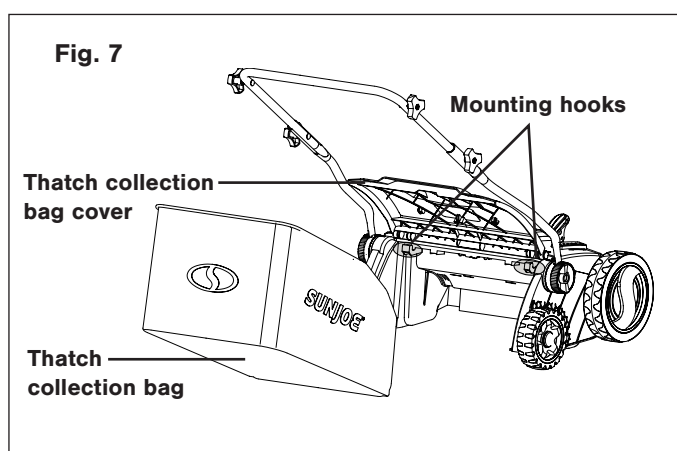
⚠ WARNING! The product must be switched off and the cutting device must have stopped rotating before you attach or empty the thatch collection bag.

⚠ WARNING! Never use the scarifier without the thatch collection bag securely fitted.

NOTE: A full thatch collection bag will reduce the performance of this product.

Attach the thatch collection bag to the lawn scarifier + dethatcher before operation.

1. Lift the thatch collection bag cover, and hang the thatch collection bag to the mounting hooks (Fig. 7).



Removing + Emptying the Thatch Collection Bag

Empty the thatch collection bag frequently during use. Do not wait until it is completely full. We recommend emptying it when it is half full.

1. Lift the thatch collection bag cover and pull the thatch collection bag off the mounting hooks to remove it.
2. Empty the bag's contents into a suitable waste receptacle. Mount the bag back into position before resuming work.

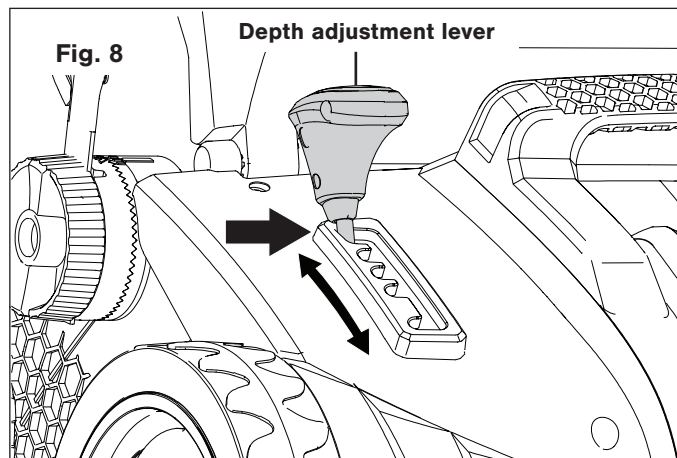
Operation

Cutting Depth Adjustment

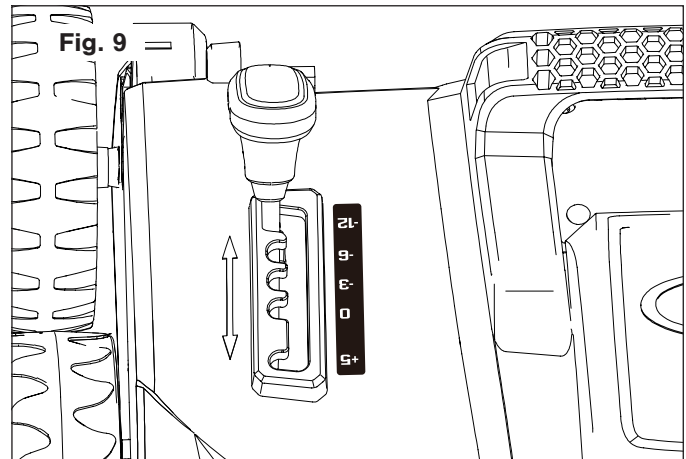
⚠ WARNING! The unit must be switched off and disconnected from the power supply before adjusting the tine settings.

Adjust the depth according to the needs of your lawn. The most suitable depth depends on the kind of lawn and the actual height of the grass.

1. Push the depth adjustment lever towards the center of the machine, then move it forward or backward to adjust the cutting depth (Fig. 8).

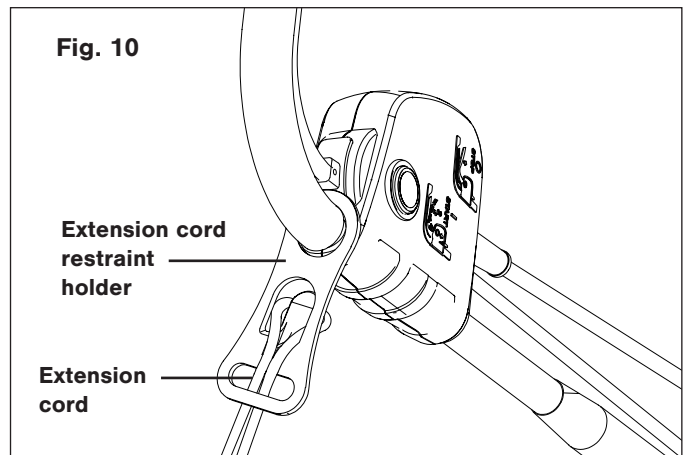


2. Adjust the lever to one out of five stages. Read the adjusted depth from the scale (Fig. 9).



Power Connection

Push a loop of the extension cord through the slot on the extension cord restraint holder from the opposite side of the restraint holder (Fig. 10). Insert the appliance cord into a proper outdoor extension cord (see Extension Cord Chart on page 2).

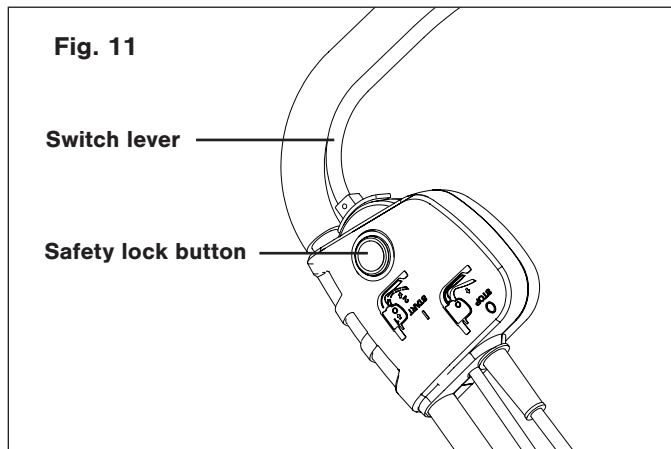


Scale/ Position	Setting	Application		
		Depth	Scarifying	Raking
5	minimal	5 mm	do not use for scarifying	for pushing behind with the machine; raking healthy lawn
0	middle	0 mm	transport, storage and scarifying	transport, storage and raking
-3	deep	-3 mm	use for scarifying	not recommended for raking
-6	deep	-6 mm	use for scarifying	not recommended for raking
-12	deep	-12 mm	use for scarifying	do not use for raking

Starting + Stopping

⚠ WARNING! Before switching on the lawn scarifier + dethatcher, make sure that it is not in contact with any foreign objects. Keep your feet and hands a safe distance away from the rotating tines and the ejector opening. Failure to comply with these warnings can result in severe personal injury.

1. To start, press and hold the safety lock button while pulling the switch lever toward you. Once the machine powers on, release the safety lock button and proceed with operation (Fig. 11).
2. To stop the lawn scarifier + dethatcher, release the switch lever.



⚠ WARNING! The tine cylinder continues to run for a brief period after the unit has been switched off. Do not tilt or carry the unit while the motor is still running and do not touch the cylinder while it is still rotating. Failure to comply could result in severe personal injury.

Overload Protection

The overload protection will be activated in the following circumstances:

1. A build up of scarified material around the cutting device.
2. If the material scarified is larger than the motor capacity.
3. Where there is too much resistance against the cutting device.

When the circuit breaker has been activated switch off the product and disconnect from the power supply.

Let the product cool down and eliminate the cause before using the product again.

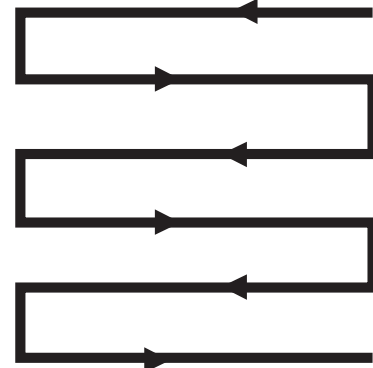
General Operation

⚠ WARNING! If the product strikes a foreign object stop the motor. Switch the product off, disconnect it from the power supply and let it cool down. Inspect the product thoroughly for damage. Have any damage repaired before restarting.

⚠ WARNING! Extensive vibration of the product during operation is an indication of damage. The product should be promptly inspected and repaired.

- Check the machine, its power cord and plug as well as accessories for damage before each use. Do not use the machine if it is damaged or shows wear.
- Double check that accessories are properly fixed.
- Push the machine forward by its handle. Keep the handle dry to ensure safe support.
- Ensure that the air vents are always unobstructed and clear. Clean them if necessary with a soft brush. Blocked air vents may lead to overheating and damage the product.
- Switch the machine off immediately if you are disturbed while working by other people entering the working area. Always let the machine come to complete stop before putting it down.
- Do not overwork yourself. Take regular breaks to ensure you can concentrate on the work and have full control over the machine.
- Mow the lawn before working and fertilize afterwards.
- Make sure that the lawn is clear of stones, sticks, wire, or other objects that could damage the machine or its motor.
- Select the suitable cutting depth for the actual grass height.
- Do not work with this machine on a wet lawn because it tends to stick to the underbody of the machine, preventing the proper discharge of collected material, and it could also cause you to slip and fall.
- Slowly push the machine forward. Move the machine at appropriate speed. Do not move it too fast to prevent the discharge from getting blocked and engine from useless overloading.
- Work in slight overlapping rows. The most effective pattern for scarifying/raking lawns is straight lines along one of the sides. This will keep the rows even and ensures that all the lawn is scarified/raked without missing any spots (Fig. 12).

Fig. 12



- Circle around flower beds. When reaching a flower bed in the middle of the lawn, make a row or two around the circumference of the bed.
- Pay special attention when changing direction.

Scarifying

Consider the weather when scarifying. Scarify the lawn with an increased depth setting during spring time between April and May as the lawn is better able to recover during this season. During a wet summer scarify again in late summer with a decreased depth setting. Do not scarify during periods of hot weather condition. During a dry rainless summer do not scarify a second time in autumn.

Raking

In order for a healthy lawn to develop in the spring, it is necessary for greater amounts of air to penetrate the area around the roots of the grass. We recommend aerating the lawn every 4 – 6 weeks depending on the state of your lawn.

Maintenance

⚠ WARNING! Before carrying out any repairs or servicing work, you must ensure that the machine has been disconnected from the power supply. Repairs and maintenance work other than described within this instruction manual may be performed only by qualified specialist!

Service + Storage

To ensure long and reliable service, carry out the following maintenance regularly. Servicing and cleaning work on the machine and the removal of the guards may only be carried out after the motor has been switched off and the plug disconnected from the power supply.

- Keep all nuts, bolts and screws tight to be sure the product is in a safe working condition.
- Allow the product to cool before storing in any enclosure.
- Check the thatch collection bag frequently for wear or deterioration.
- Examine the product regularly and replace worn or damaged parts for safety.
- Check that covers and guards are undamaged and correctly fitted. Carry out necessary maintenance or repairs before using the machine.
- If the cutting device should happen to fail despite the care taken in manufacturing and testing, repair should be carried out by an authorized repair facility.
- Do not clean the machine while it is running.
- Ensure that all the fastening elements (screws, nuts, etc.) are tight at all times so that you can safely work with the machine.
- Check the machine frequently for signs of wear. Replace worn or damaged parts.
- Store your machine in a dry place. To ensure a long service life all screws and bolts should be cleaned and then oiled.

- Clean the machine with a brush or cloth. Do not use any solvents or water to remove dirt.
- The component that is subject to most wear is the cutting device. You should therefore check the condition of the cutting device and its mounting at regular intervals.
 - If the cutting device is worn or blunt it must be replaced immediately.
 - If the machine starts to suffer from excessive vibrations, this means that the cutting device has not been balanced correctly or has suffered deformation due to impacts. In this case it must be repaired or replaced.

Replacing/Changing Cutting Device

⚠ WARNING! Always switch the machine off, disconnect it from power supply and let it cool down before changing/ replacing the cutting device.

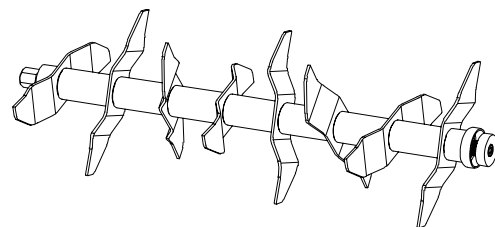
⚠ WARNING! Cutting devices are very sharp and become hot during use. Handle them carefully.

⚠ WARNING! Wear safety gloves when handling cutting devices in order to avoid injuries like burns and cuts.

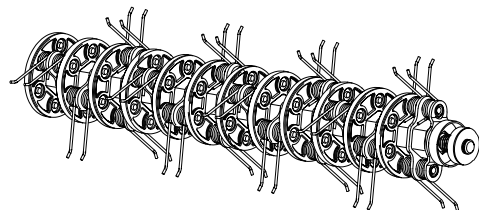
⚠ WARNING! Make sure all bolts are completely tightened before operating the machine. Don't operate the machine if any bolts are missing, loose, or damaged.

The product has two functions, scarifying or raking. The scarifying cylinder is preassembled on the machine. The dethatcher cylinder is included in the supply box. The cylinder can be changed according to the application (Fig. 13).

Fig. 13



Scarifying cylinder with blades

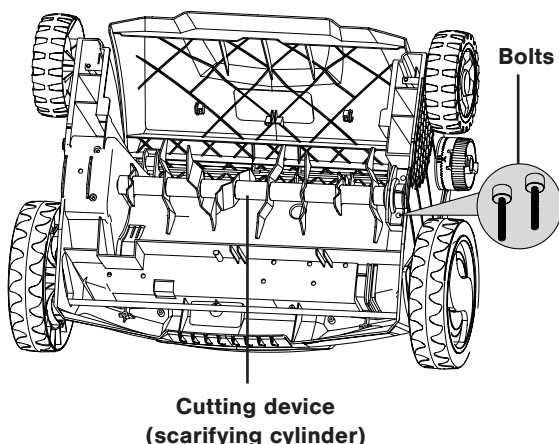


Dethatcher cylinder with spring metal tines

⚠ WARNING! Before performing any maintenance, always disconnect the power supply to the unit and wait until the tine cylinder comes to a complete stop. Wear protective gloves when handling the tines.

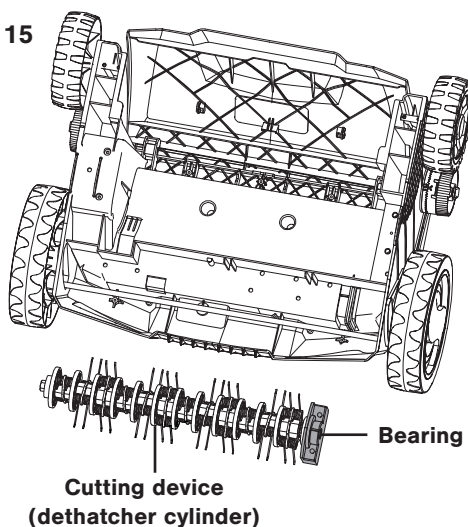
1. Remove the thatch collection bag.
2. Place the machine upside down on a flat stable surface to access the underbody.
3. Loosen the two bolts with a suitable wrench, remove them together with the attached cutting device (Fig. 14).

Fig. 14



4. To remove the cutting device, first lift the bearing and then pull it out from the drive shaft.
5. Align and insert the respective cutting device, close the cover and fix the cutting device to the support with bolt (Fig. 15).

Fig. 15



⚠ WARNING! Make sure the cutting device (dethatcher cylinder) is inserted properly.

NOTE: If you have any questions, please call the All Season Power customer service center at 1-866-225-9723 for assistance.

After Use

1. Switch the machine off, disconnect it from the power supply and let it cool down.
2. Check, clean and store the machine as described below.

Thatch Collection Bag

1. Inspect the thatch collection bag before each use. Do not use it if you find any damage.
2. Clean the thatch collection bag after operation. Let the thatch collection bag dry thoroughly before storing to avoid mildew.

Transportation

1. Switch the product off and disconnect it from power supply before transporting it anywhere.
2. Attach transportation guards, if applicable.
3. Adjust the cutting depth to the transportation stage (refer to "CUTTING DEPTH ADJUSTMENT" on page 9).
4. Always transport the product by its handle.
5. Protect the product from any heavy impact or strong vibrations which may occur during transportation in vehicles.
6. Secure the product to prevent it from slipping or falling over.

Service and Support

If your AJ808E electric scarifier + dethatcher requires service or maintenance, please call 1-866-225-9723 for assistance.

Model and Serial Numbers

When contacting the company, reordering parts or arranging service from an authorized dealer, you will need to provide the model and serial numbers, which can be found on the decal located on the housing of the unit. Copy these numbers into the space provided below.

Record the following numbers from the housing or handle of your new product:

Model #:

A J 8 0 8 E

Serial #:

Troubleshooting

⚠ WARNING! Only perform the steps described within these instructions!

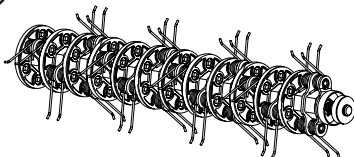
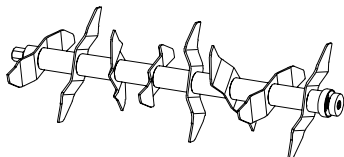
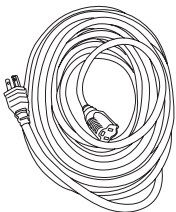
All further inspection, maintenance and repair work must be performed by an authorized service center or a similarly qualified specialist if you cannot solve the problem yourself!

Suspected malfunctions, disturbances or damages are often due to causes that the user can fix themselves. Follow the below troubleshooting guidelines when checking the unit. In most cases, the problem can be resolved quickly and the dethatcher can be restored to proper working order.

Problem	Possible Cause	Solution
Motor does not start	a) Not connected to power supply b) Power cord or plug is defective c) Other electrical defect to the product d) Lock-off button not pressed	a) Connect to power supply b) Contact an authorized service agent c) Contact an authorized service agent d) Press lock-off button first, then the start/stop lever
Product does not reach full power	a) Extension cord not suitable for operation with this product b) Power source (e.g. generator) has too low voltage c) Air vents are blocked	a) Use a proper extension cord b) Connect to another power source c) Clean the air vents
Unsatisfying result	a) Cutting device worn b) Scarified material exceeds capacity c) Scarifying depth is incorrect	a) Replace the tine cylinder (see page 11) b) Only scarify materials according to capacity of the product c) Adjust depth

Optional Accessories

⚠ WARNING! ALWAYS use only authorized Snow Joe® + Sun Joe® replacement parts and accessories. NEVER use replacement parts or accessories that are not intended for use with this electric scarifier + dethatcher. Contact All Season Power if you are unsure whether it is safe to use a particular replacement part or accessory with your electric scarifier + dethatcher. The use of any other attachment or accessory can be dangerous and could cause injury or mechanical damage.

Accessories	Item	Model
1 	Replacement Dethatcher Tines	AJ808E-DTNS
2 	Replacement Scarifier Blade	AJ808E-SCRF
3 	Snow Joe® + Sun Joe® SJTW-A 14-gauge 50-foot extension cord with lighted end	PJEXT50-B

NOTE: Accessories are subject to change without any obligation on the part of All Season Power to provide notice of such changes. Accessories can be ordered online at shopjoe.com or via phone by contacting the All Season Power customer service center at 1-866-225-9723.



OUR CUSTOMER PROMISE + LIMITED WARRANTY

ABOVE ALL ELSE, All Season Power, LLC (“All Season Power”) is dedicated to you, our customer. We strive to make your experience as pleasant as possible. Unfortunately, there are times when a Snow Joe®, Sun Joe®, Aqua Joe® or Auto Joe® product (“Product”) does not work or breaks under normal operating conditions. We think it’s important that you know what you can expect from us. That’s why we have a Limited Warranty (“Warranty”) for our Products.

OUR WARRANTY:

All Season Power warrants new, genuine, powered and non-powered Products to be free from defects in material or workmanship when used for ordinary household use for a period of two years from the date of purchase or delivery by the original, end-user purchaser when purchased from All Season Power or from one of All Season Power’s authorized sellers with proof of purchase. Because All Season Power is unable to control the quality of its Products sold by unauthorized sellers, unless otherwise prohibited by law, this Warranty does not cover Products purchased from unauthorized sellers. If you have any questions about how to buy from an authorized seller, chat with us at shopjoe.com/support or call us at **1-866-225-9723**. If your Product does not work or there’s an issue with a specific part that is covered by the terms of this Warranty, All Season Power will elect to either (1) send you a free replacement part, (2) replace the Product with a new or comparable product (which may include a refurbished, like-new product) at no charge, or (3) repair the Product. How cool is that!

PRODUCT REGISTRATION:

All Season Power strongly encourages you to register your Product. You can register online at shopjoe.com/register, by chatting with us at shopjoe.com/support or calling our Customer Service Department at **1-866-225-9723**. Failure to register your Product will not diminish your warranty rights. However, registering your Product will allow All Season Power to better serve you with any of your customer service needs.

WHO CAN SEEK LIMITED WARRANTY COVERAGE:

This Warranty is extended by All Season Power to the original purchaser and original owner of the Product.

WHAT IS NOT COVERED?

This Warranty does not apply if the Product has been used commercially or for non-household or rental applications. This Warranty also does not apply if the Product was purchased from an unauthorized seller. This Warranty also does not cover cosmetic changes that do not affect performance. Wearing parts like belts, augers, chains and tines are not covered under this Warranty, and can be purchased at shopjoe.com or by calling 1-866-225-9723.



We encourage you to use **CERTIFIED AUTHENTIC** Snow Joe®, Sun Joe®, Aqua Joe® + Auto Joe® replacement parts + accessories. Damage caused by the use of any other parts + accessories on your Product will not be covered under the warranty. Genuine parts + accessories can be found and purchased here by entering the model number of your product.

When you register your powered or non-powered Product with All Season Power at shopjoe.com/register, you will receive an additional 90 days of warranty coverage. In addition, you will have the option of purchasing extended warranty coverage beyond the standard 2-year manufacturer’s warranty. Choose from one, two, or three years of extended coverage through Extend, Inc. Additional charges apply. When you Go With Joe®, you’re not just buying an extended warranty; you’re buying total peace of mind to know that you can rely on our top-notch tools, top-tier customer support, complete product coverage + no hassle return policy. Chat with us at shopjoe.com/support or call us at **1-866-225-9723** 7 days a week 10AM-6PM EST. We’ve got you covered!

There are no warranties which extend beyond those stated herein. **ANY IMPLIED WARRANTIES THAT MAY BE APPLICABLE TO PRODUCTS, INCLUDING IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS WARRANTY.** Some States do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.

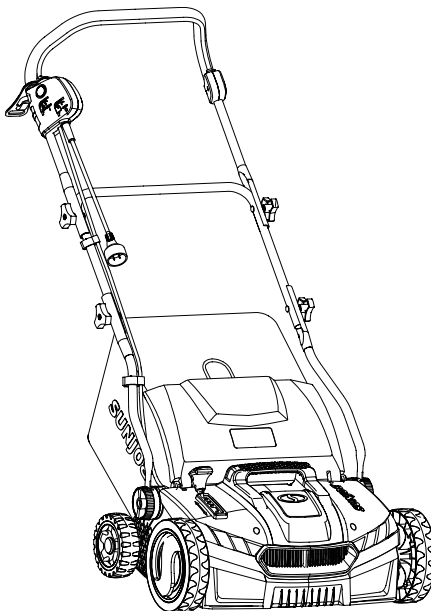
UNDER NO CIRCUMSTANCES SHALL WE BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES BASED UPON BREACH OF THIS LIMITED WARRANTY, BREACH OF CONTRACT OR STRICT LIABILITY. Some States do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from State to State. This warranty supersedes those printed in product manuals.

ESCARIFICADORA Y AIREADORA ELÉCTRICA

38 CM | 15 A

Modelo AJ808E

Formulario N.º ASP-AJ808E-880S-MR2(K)



¡GRACIAS POR TU COMPRA!

**ESCANEA
REGISTRA
EN LÍNEA HOY**



- ✓ ACTIVA TU **GARANTÍA DE 2 AÑOS**
- ✓ RECIBE **90 DÍAS DE COBERTURA ADICIONAL**
- ✓ VISITA **SHOPJOE.COM/REGISTER**

No registrar la compra de tu producto no disminuirá tus derechos de garantía. Para obtener más información, visita shopjoe.com.



**ACTUALIZA TU COBERTURA
EN SHOPJOE.COM/REGISTER**
**PARA OBTENER HASTA 3, 4 O 5 AÑOS DE COBERTURA
TOTAL DEL HERRAMIENTA**

Cuando decimos que respaldamos nuestro producto, ¡lo decimos en serio! Ahora puedes soplar, segar, cortar, serrar o realizar cualquier otra tarea en el jardín con confianza, sabiendo que si hay algún problema con tu herramienta dentro del período de garantía, lo resolveremos con gusto.

¿TU EXPERIENCIA
CON SNOW JOE
TE HA DEJADO
SONRIENDO?



**¡CUÉNTALES A
TUS AMIGOS Y
ETIQUÉTANOS!**

¡Nos encanta recibir tus comentarios! Comparte tu experiencia escribiendo comentarios y reseñas en shopjoe.com, ¡o conéctate con nosotros en redes sociales!



@SNOWJOECO

#GOWITHJOE

¿O ALGO TE HA
DEJADO MENOS
SATISFECHO?



¡LO SENTIMOS POR ESO!

Nuestro amable equipo de servicio al cliente está listo para ayudarte con cualquier problema que puedas tener.



LLÁMENOS
1-866-225-9723



Respuesta más rápida
CHATEA CON NOSOTROS
SHOPJOE.COM/CHAT

¡IMPORTANTE!

Instrucciones de seguridad

Todos los operadores deberán leer estas instrucciones antes del uso

Siga siempre estas normas de seguridad. No hacerlo podría resultar en lesiones corporales severas o incluso la muerte.

¡ADVERTENCIAS generales de seguridad!

Usted debe tomar precauciones básicas de seguridad siempre que use esta escarificadora + aireadora eléctrica para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico y daños personales.

Antes de usar la escarificadora + aireadora eléctrica, tómese el tiempo para familiarizarse con sus controles, sobre todo con la forma de detener la máquina en caso de emergencia. Las únicas personas que deben usar la escarificadora + aireadora eléctrica son aquellas que tengan un entendimiento completo de sus instrucciones y sepan cómo operarla. Los niños nunca deben tener acceso a la escarificadora + aireadora eléctrica.

Conserve este manual para futuras referencias y vuélvalo a leer al inicio de cada sesión de aireado o escarificado.

Advertencias de Seguridad de la Máquina

ADVERTENCIA! Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones proporcionadas con esta máquina. No seguir todas las instrucciones a continuación puede provocar una descarga eléctrica, incendio y/o lesiones graves.

Conserve todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.

1. Seguridad del área de trabajo

- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas desordenadas u oscuras pueden provocar accidentes.
- No utilice la máquina en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables.** Las máquinas pueden generar chispas que pueden encender el polvo o los vapores.

- Mantenga a los niños y a los espectadores alejados mientras opera la máquina.** Las distracciones pueden hacerle perder el control.

2. Seguridad eléctrica

- Los enchufes de la máquina deben coincidir con el tomacorriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna forma. No utilice adaptadores con máquinas con conexión a tierra.** Los enchufes sin modificar y las tomas de corriente adecuadas reducen el riesgo de descarga eléctrica.
- Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores.** Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.
- No opere la máquina bajo la lluvia ni en condiciones húmedas.** Esto puede aumentar el riesgo de descarga eléctrica.
- No dañe el cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desconectar la máquina. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, bordes afilados o partes móviles.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- Cuando utilice la máquina en exteriores, emplee un cable de extensión apto para uso en exteriores.** El uso de un cable adecuado para exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- Si es inevitable operar la máquina en un lugar húmedo, utilice una fuente de alimentación protegida con un dispositivo de corriente residual (RCD).** El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3. Seguridad personal

- Manténgase alerta, preste atención a lo que está haciendo y actúe con sentido común al operar la máquina. No utilice la máquina si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de distracción mientras opera la máquina puede resultar en lesiones personales graves.
- Utilice equipo de protección personal. Use siempre protección para los ojos.** Los equipos de protección, como mascarillas contra el polvo, calzado de seguridad antideslizante, cascos o protección auditiva adecuada para las condiciones, reducirán las lesiones personales.
- Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar a la fuente de alimentación o al paquete de baterías, o al levantar o transportar la máquina.**

Transportar la máquina con el dedo en el interruptor o energizar una máquina que tiene el interruptor activado puede provocar accidentes.

- d. Retire cualquier llave de ajuste o herramienta antes de encender la máquina.** Una llave o herramienta dejada en una parte giratoria de la máquina puede causar lesiones personales.
- e. No se estire demasiado. Mantenga siempre una posición firme y el equilibrio adecuado.** Esto le permitirá un mejor control de la máquina en situaciones inesperadas.
- f. Vístase adecuadamente. No use ropa suelta ni joyas. Mantenga el cabello y la ropa alejados de las partes móviles.** La ropa suelta, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las partes móviles.
- g. Si se proporcionan dispositivos para la conexión de sistemas de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y se usen correctamente.** El uso de sistemas de recolección de polvo puede reducir los riesgos relacionados con la exposición al polvo.
- h. No permita que la familiaridad adquirida por el uso frecuente de herramientas le haga volverse complaciente e ignorar los principios de seguridad.** Una acción descuidada puede causar una lesión grave en fracciones de segundo.

4. Uso y cuidado de la máquina

- a. No fuerce la máquina. Use la máquina correcta para su aplicación.** La máquina adecuada realizará el trabajo de manera más eficaz y segura al ritmo para el cual fue diseñada.
- b. No utilice la máquina si el interruptor no enciende o apaga la máquina.** Cualquier máquina que no se pueda controlar con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
- c. Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o retire la batería, si es desmontable, antes de hacer ajustes, cambiar accesorios o almacenar la máquina.** Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de encender la máquina accidentalmente.
- d. Almacene la máquina inactiva fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con la máquina o con estas instrucciones la operen.** Las máquinas son peligrosas en manos de usuarios no entrenados.
- e. Mantenga la máquina y los accesorios en buenas condiciones. Verifique si hay desalineación o bloqueo de piezas móviles, rotura de piezas y cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la máquina. Si está dañada, repare la máquina antes de usarla.** Muchos accidentes son causados por máquinas mal mantenidas.
- f. Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte bien mantenidas, con bordes afilados, son menos propensas a atascarse y son más fáciles de controlar.

g. Use la máquina, los accesorios y las herramientas de acuerdo con estas instrucciones, considerando las condiciones de trabajo y la labor a realizar. El uso de la máquina para operaciones distintas a las previstas podría resultar en una situación peligrosa.

h. Mantenga las empuñaduras y superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa. Las empuñaduras resbaladizas y superficies de agarre no permiten un manejo y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.

5. Mantenimiento

a. Haga que su máquina sea revisada por un técnico calificado, utilizando únicamente piezas de repuesto idénticas. Esto garantizará que se mantenga la seguridad de la máquina.

Advertencias de seguridad para el escarificador y aireador de césped

- a. No utilice la máquina en malas condiciones meteorológicas, especialmente cuando haya riesgo de tormentas eléctricas.** Esto disminuye el riesgo de ser alcanzado por un rayo.
- b. Inspeccione a fondo el área donde se usará la máquina para detectar la presencia de animales silvestres.** La fauna puede resultar herida por la máquina durante la operación.
- c. Inspeccione cuidadosamente el área donde se usará la máquina y retire todas las piedras, palos, alambres, huesos y otros objetos extraños.** Los objetos expulsados pueden causar lesiones personales.
- d. Antes de usar la máquina, verifique visualmente que las púas y su ensamblaje no estén desgastados o dañados.** Las piezas desgastadas o dañadas aumentan el riesgo de lesiones.
- e. Antes de usar, revise el cable de alimentación y cualquier cable de extensión para detectar signos de daño o desgaste. No use la máquina si el cable está dañado o desgastado. Si el cable se daña o desgasta durante el uso, apague la máquina y no toque el cable antes de desconectarlo de la fuente de alimentación.** Un cable de alimentación o de extensión dañado puede provocar una descarga eléctrica, incendio y/o lesiones graves.
- f. Revise el recolector con frecuencia para detectar desgaste o deterioro.** Un recolector desgastado o dañado puede aumentar el riesgo de lesiones personales.
- g. Mantenga los protectores en su lugar. Los protectores deben estar en buen estado de funcionamiento y correctamente montados.** Un protector suelto, dañado o que no funcione correctamente puede resultar en lesiones personales.
- h. Mantenga todas las entradas de aire de refrigeración libres de escombros.** Las entradas de aire bloqueadas y los residuos pueden provocar sobrecalentamiento o riesgo de incendio.

- i. Al operar la máquina, use siempre calzado protector y antideslizante. No opere la máquina descalzo o usando sandalias abiertas.** Esto reduce el riesgo de lesiones en los pies por el contacto con las púas en movimiento.
- j. Al operar la máquina, use siempre pantalones largos.** La piel expuesta aumenta la probabilidad de lesiones causadas por objetos expulsados.
- k. No opere la máquina en césped húmedo. Camine, no corra.** Esto reduce el riesgo de resbalones y caídas, que pueden provocar lesiones personales.
- l. No opere la máquina en pendientes excesivamente inclinadas.** Esto reduce el riesgo de pérdida de control, resbalones y caídas que pueden provocar lesiones personales.
- m. Al trabajar en pendientes, asegúrese siempre de tener buen apoyo, trabaje siempre de lado en las pendientes, nunca de arriba hacia abajo, y actúe con extrema precaución al cambiar de dirección.** Esto reduce el riesgo de pérdida de control, resbalones y caídas que pueden provocar lesiones personales.
- n. Actúe con extrema precaución al retroceder o al tirar de la máquina hacia usted. Esté siempre consciente de su entorno.** Esto reduce el riesgo de tropezar durante la operación.
- o. Mantenga el cable de alimentación alejado de las púas.** Un cable de alimentación dañado puede provocar una descarga eléctrica, incendio y/o lesiones graves.
- p. Desconecte y retire el enchufe de la red eléctrica si el cable está enredado o dañado.** Los cables enredados o dañados pueden aumentar el riesgo de electrocución.
- q. Sostenga la máquina solo por las superficies de agarre aisladas, ya que los dientes pueden entrar en contacto con cables ocultos o con su propio cable.** Los dientes que tocan un cable "vivo" pueden hacer que las partes metálicas expuestas de la máquina estén "vivas" y podrían causar una descarga eléctrica al operador.
- r. No toque los dientes ni otras partes móviles peligrosas mientras estén en movimiento.** Esto reduce el riesgo de lesiones por partes en movimiento.
- s. Al despejar material atascado o limpiar la máquina, asegúrese de que todos los interruptores de encendido estén apagados y de que el cable de alimentación esté desconectado.** El funcionamiento inesperado de la máquina puede resultar en lesiones personales graves.

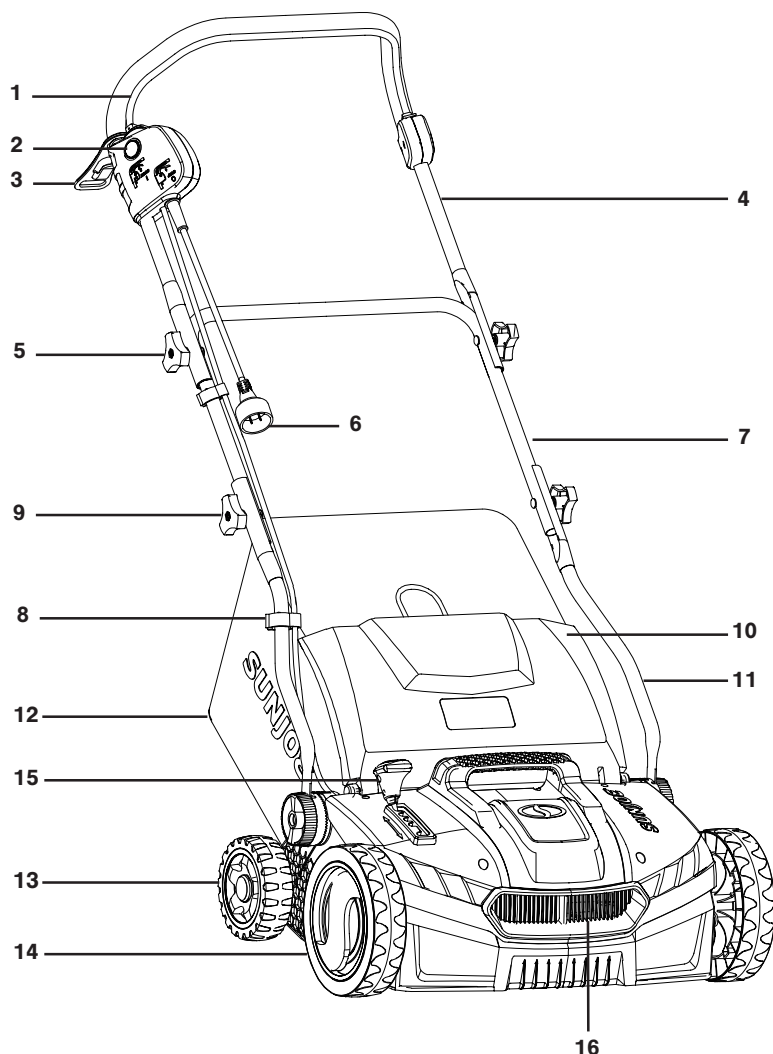
Símbolos de seguridad

La siguiente tabla muestra y describe los símbolos de seguridad que pueden aparecer en este producto. Lea, comprenda y siga todas las instrucciones de la máquina antes de intentar ensamblarla y operarla.

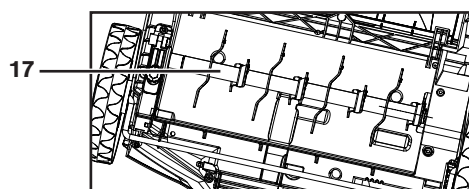
Símbolo	Descripción	Símbolo	Descripción
	LEA EL(LOS) MANUAL(ES) DEL OPERADOR: lea, comprenda y siga todas las instrucciones en el(los) manual(es) antes de intentar ensamblar y operar la unidad.		ALERTA DE SEGURIDAD: indica una precaución, advertencia o peligro.
	¡PELIGRO! Cuchillas giratorias: mantenga los pies y manos alejados de las partes móviles.		¡APÁGUELA! Retire el enchufe del tomacorriente inmediatamente si el cable está cortado o dañado.
	Los objetos recogidos y lanzados por las púas giratorias pueden causar lesiones personales severas. Mantenga a los transeúntes a una distancia segura del área de trabajo.		Riesgo de electrocución. Manténgase alerta. Mantenga la concentración mientras utiliza la máquina. Las distracciones pueden provocar accidentes, incluyendo el riesgo de pasar accidentalmente sobre el cable.
	Doble aislamiento.		Mantenga las manos y pies alejados de las partes giratorias.

Conozca su escarificadora + aireadora eléctrica

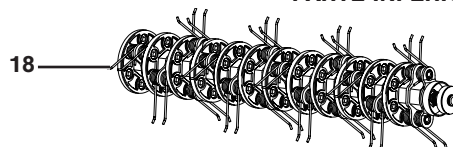
Lea detenidamente el manual del propietario y las instrucciones de seguridad antes de operar esta escarificadora + aireadora eléctrica. Compare la ilustración debajo con la escarificadora + aireadora eléctrica con el fin de familiarizarse con la ubicación de los diversos controles y ajustes. Guarde este manual para futuras referencias y vuélvalo a leer antes de cada sesión de escarificado o aireado.



1. Palanca interruptora de encendido/apagado
2. Botón de trabado de seguridad
3. Sujetador de cable de extensión
4. Mango superior
5. Perilla y perno de mango superior (x2)
6. Cable del artefacto
7. Barra intermedia
8. Gancho de cable (x2)
9. Perilla y perno de mango inferior (x2)
10. Cubierta de bolsa recolectora de paja
11. Barra inferior (x2)
12. Bolsa recolectora de paja
13. Rueda trasera (x2)
14. Rueda frontal (x2)
15. Palanca de ajuste de profundidad de rastrillado
16. Conducto de ventilación
17. Cilindro escarificador
18. Cilindro rastrillador



PARTE INFERIOR



Datos técnicos

Motor	15 A	Ajuste de profundidad	5 posiciones
Voltaje nominal	120 V ~ 60 Hz	Capacidad de bolsa para paja	13.2 gal (50 l)
Velocidad sin carga	3,600 RPM	Cilindro aireador	24 púas de rastrillado flexibles de acero (1.6 mm de grosor)
Ancho de rastrillaje	15 plg (38 cm)	Cilindro escarificador	16 cuchillas cortadoras
Profundidad de escarificado*	De -0.47 plg a 0 plg (de -12 mm a 0 mm)	Tamaño de rueda	8 plg (20 cm) frontal, 6 plg (15 cm) posterior
Profundidad de rastrillado*	De 0 plg a 0.2 plg (de 0 mm a 5 mm)	Peso neto	27 plg (12.25 kg)

*Nota: la profundidad de rastrillado negativa indica que las púas/cuchillas rastrillan por debajo del horizonte (es decir, penetran la capa de suelo).

Desembalaje

Contenido del paquete

- Carcasa de escarificadora + aireadora eléctrica
 - Tuerca de mariposa y perno (x4)
 - Mango superior
 - Barra intermedia
 - Barra inferior (x2)
 - Tornillo del mango (x2)
 - Bolsa recolectora de paja
 - Sujetador de cable de extensión
 - Gancho de cable (x2)
 - Cilindro escarificador (pre-ensamblado)
 - Cilindro rastrillador
 - Manual
1. Retire cuidadosamente la escarificadora + aireadora eléctrica y compruebe que todos los artículos anteriores estén incluidos.
 2. Inspeccione cuidadosamente el producto para asegurarse de que no haya ocurrido ningún daño o ruptura durante el transporte. Si alguna parte está dañada o extraviada, NO DEVUELVA la unidad a la tienda. Llame al centro de servicio al cliente All Season Power al 1-866-225-9723.

NOTA: no se deshaga de la caja de transporte ni del material de embalaje hasta que usted esté listo para usar su escarificadora + aireadora eléctrica. El empaquetado está hecho de materiales reciclables. Deshágase apropiadamente de estos materiales según los reglamentos locales, o guarde el empaquetado para un almacenamiento del producto a largo plazo.

¡IMPORTANTE! El equipo y los materiales de embalaje no son juguetes. No deje que los niños jueguen con bolsas plásticas, láminas o partes pequeñas. ¡Estos objetos pueden ser tragados y representan un riesgo de asfixia!

Uso indicado

1. Esta escarificadora + aireadora eléctrica ha sido diseñada con una entrada nominal de 1,560 W. Dependiendo del dispositivo de corte conectado, esta máquina está diseñada para escarificar y retirar paja del césped o rastrillar jardines domésticos y para pasatiempos.
2. Al ser usada como escarificadora, esta máquina trabaja raspando a través y entre el césped con púas especialmente adaptadas que recolectan y retiran cuerpos no deseados del césped, dejando las briznas de césped intactas. Al mismo tiempo, la máquina escarifica el suelo, aireándolo mejor.
3. Al usarla como aireadora, las púas finas rascan la superficie del césped recogiendo residuos ligeros para una mejor absorción de oxígeno y drenaje.

4. Esta máquina no debe ser usada en condiciones climáticas húmedas ni para cortar césped seco, mojado o inusualmente alto (como pastizales) ni para triturar hojas.
5. Esta máquina está destinada solo para un uso privado doméstico, no para un uso comercial. No debe ser usada para ningún propósito distinto a aquellos descritos.

Ensamblado

⚠ ¡ADVERTENCIA! No conecte la escarificadora + aireadora eléctrica a la fuente de alimentación hasta que haya terminado de ensamblarla por completo. El incumplimiento de esta advertencia puede resultar en un encendido accidental y lesiones personales severas.

Use siempre guantes durante el ensamblado.

Conexión del mango y las barras

1. Desenrosca los tornillos del mango girándolos. Empuja las barras del mango inferior hacia la posición y asegúralas con los tornillos del mango. (Figs. 1 y 2).

Fig. 1

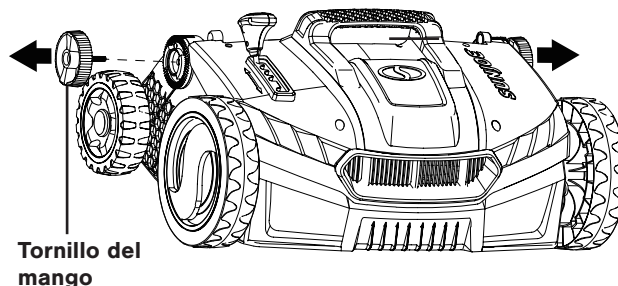
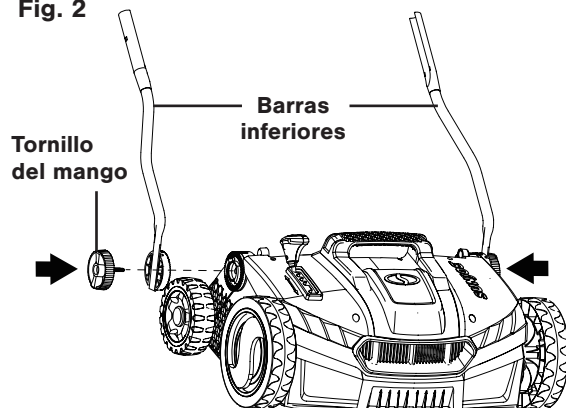
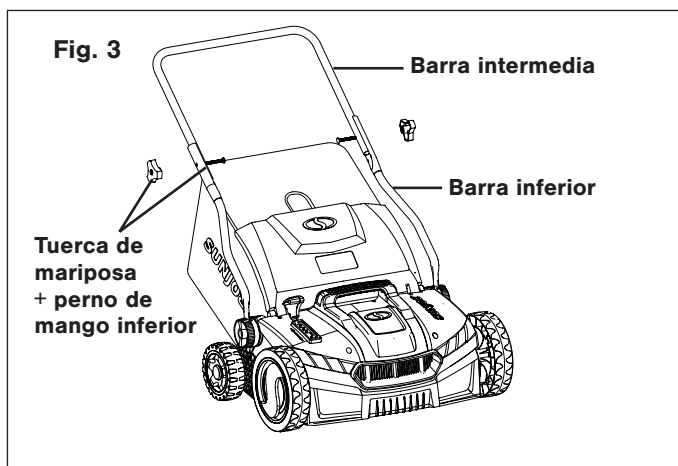


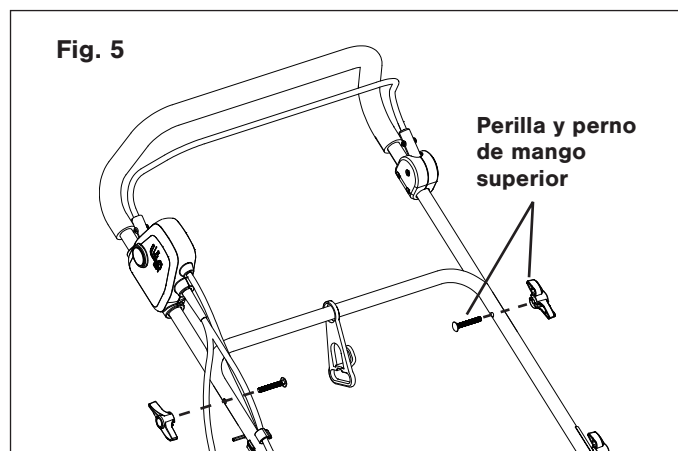
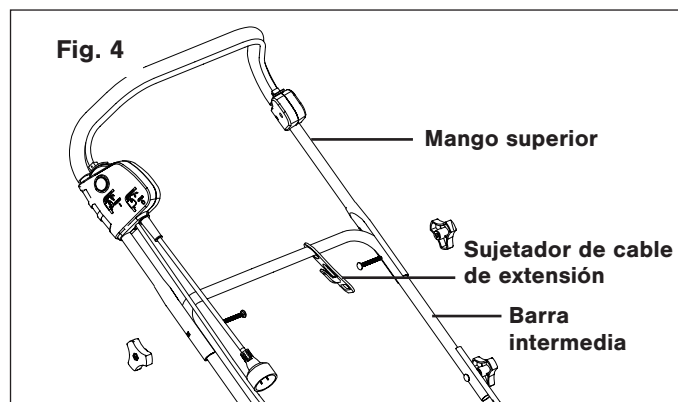
Fig. 2



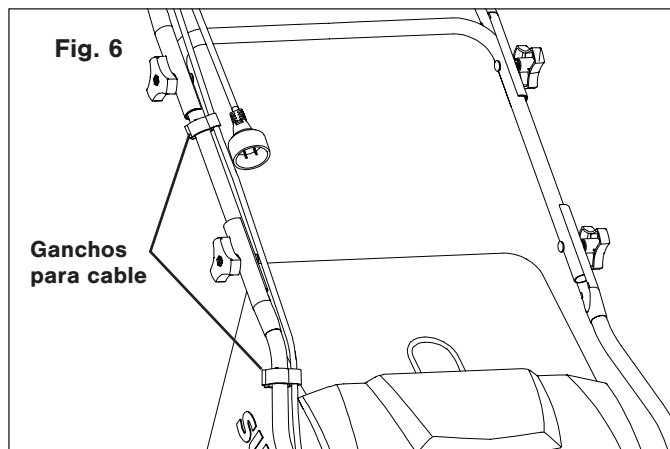
2. Asegure la barra intermedia a las barras inferiores usando el primer conjunto de pernos y perillas. Ajuste las perillas en cada lado para garantizar un ajuste seguro (Fig. 3).



3. Cuelgue el gancho de restricción para el cable de extensión en el mango superior (Fig. 4).
4. Conecta el mango superior al mango medio usando el segundo juego de perillas y tornillos. Ajuste las perillas en cada lado para garantizar un ajuste seguro (Figs. 4 y 5).



5. Asegure el cable con los ganchos para cable a las barras intermedia e inferior derechas (Fig. 6).



Ensamblado de bolsa recolectora de paja

⚠ ¡ADVERTENCIA! No intente usar la máquina sin haberle instalado la bolsa recolectora de paja. Esto puede presentar un peligro de escombros voladores.

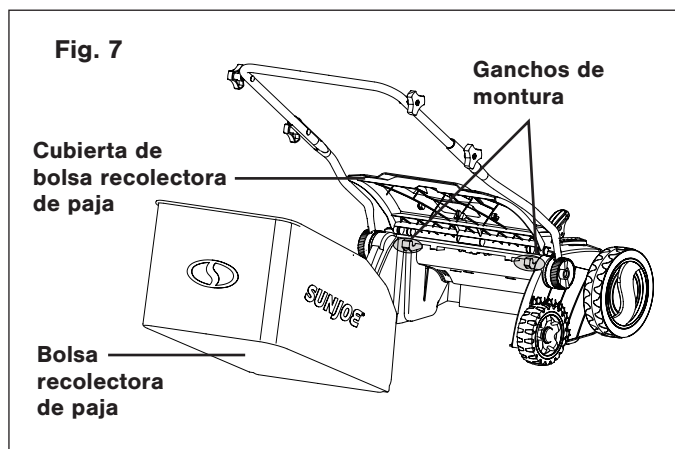
⚠ ¡ADVERTENCIA! El producto debe ser apagado y el dispositivo de corte debe haber dejado de girar por completo antes de que usted conecte o vacíe la bolsa recolectora de paja.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Nunca use la escarificadora + aireadora eléctrica sin la bolsa recolectora de paja instalada de forma segura.

NOTA: una bolsa recolectora de paja llena reducirá el rendimiento de esta máquina.

Conecte la bolsa recolectora de paja a la escarificadora + aireadora eléctrica de césped antes de la operación.

1. Levante la cubierta de la bolsa recolectora de paja, y cuelgue la bolsa recolectora de paja en los ganchos de montura (Fig. 7).



Retiro y vaciado de la bolsa recolectora de césped

Vacíe la bolsa recolectora de césped frecuentemente durante el uso. No espere a que esté completamente llena. Recomendamos vaciarla cuando esté medio llena.

1. Levante la cubierta de la bolsa recolectora de paja y jale la bolsa recolectora de paja fuera de los ganchos de montura para retirarla.
2. Vacíe los contenidos de la bolsa en un contenedor adecuado para desechos. Vuelva a montar la bolsa recolectora en su lugar antes de seguir con su trabajo.

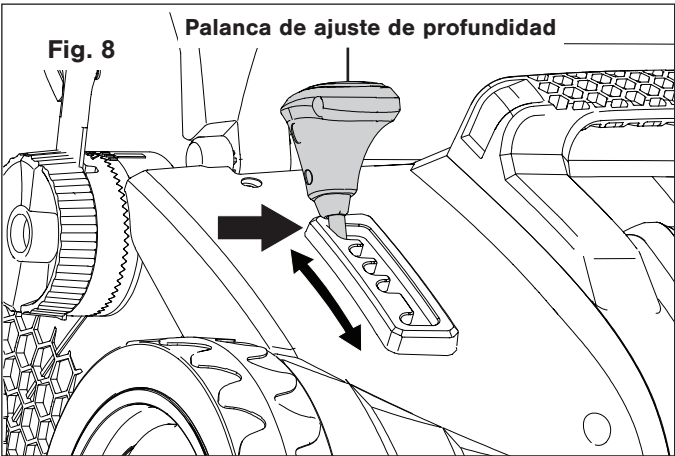
Operación

Ajuste de profundidad de corte

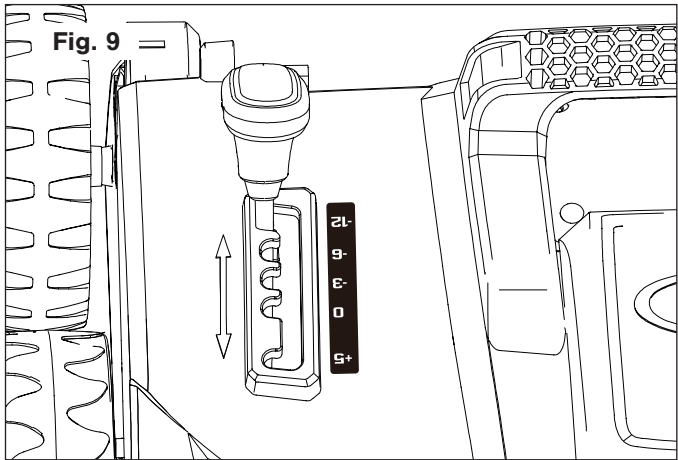
⚠ ¡ADVERTENCIA! la unidad debe estar apagada y desconectada de la fuente de alimentación antes de ajustar la posición de las púas.

Ajuste la profundidad según las necesidades de su césped. La profundidad más adecuada depende del tipo de césped y altura de sus hojas.

1. Empuja la palanca de ajuste de profundidad hacia el centro de la máquina, luego muévela hacia adelante o hacia atrás para ajustar la profundidad de corte (Fig. 8).

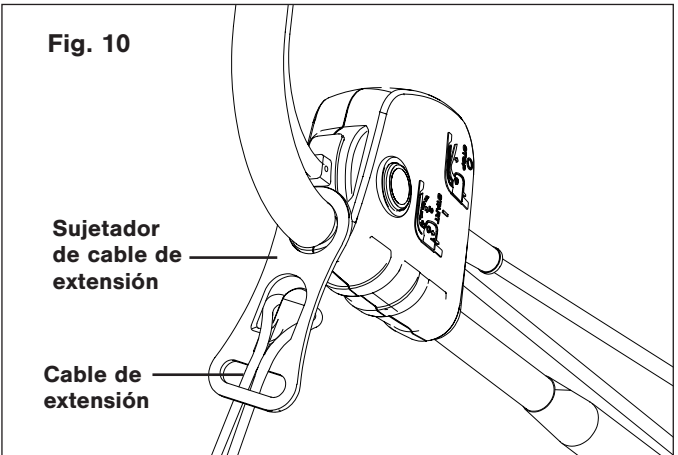


2. Mueva la palanca a una de las cinco posiciones. Lea la profundidad modificada en la escala (Fig. 9).



Conexión de alimentación

Empuje un bucle del cable de extensión a través de la ranura del sujetador de restricción del cable de extensión, desde el lado opuesto del sujetador de restricción (Fig. 10). Conecte el cable del artefacto a un cable de extensión adecuado para exteriores (vea la tabla de cables de extensión en la página 18).

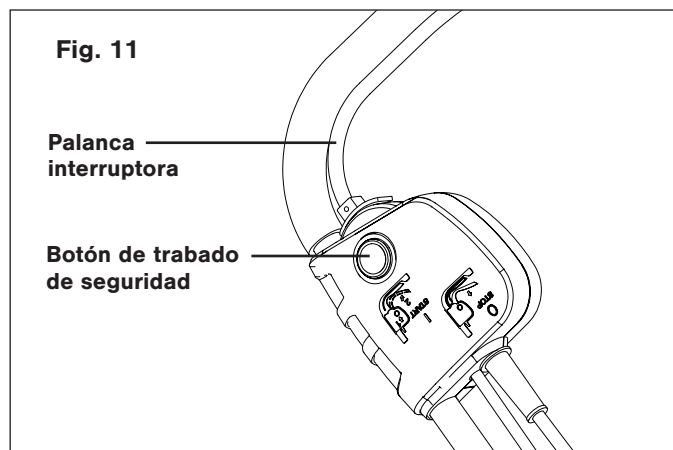


Escala/ posición	Configuración	Aplicación		
		Profundidad	Escarificado	Rastrillado
5	Mínima	5 mm	No usar para escarificado	Para empujar hacia atrás con la máquina; rastrillar un césped saludable
0	Media	0 mm	Transporte, almacenamiento y escarificado	Transporte, almacenamiento y rastrillado
-3	Profunda	-3 mm	Usar para escarificado	No recomendado para rastrillado
-6	Profunda	-6 mm	Usar para escarificado	No recomendado para rastrillado
-12	Profunda	-12 mm	Usar para escarificado	No usar para rastrillado

Arranque y parada

⚠ ¡ADVERTENCIA! Antes de encender la escarificadora + aireadora eléctrica de césped, asegúrese de que no esté haciendo contacto con ningún objeto extraño. Mantenga sus pies y manos a una distancia segura de las púas giratorias y de la abertura del eyector. No obedecer estas advertencias puede provocar lesiones personales severas.

1. Para encender la escarificadora + aireadora eléctrica, presione y sujete el botón de trabado de seguridad mientras jala la palanca interruptora hacia usted. Una vez que la máquina se encienda, suelte el botón de trabado de seguridad y proceda con la operación (Fig. 11).
2. Para detener la escarificadora + aireadora eléctrica de césped, suelte la palanca interruptora.



⚠ ¡ADVERTENCIA! El cilindro de cuchillas o de púas continuará girando por un breve periodo luego de que la unidad haya sido apagada. No incline ni levante la unidad mientras el motor esté aún funcionando y no toque el cilindro cuando éste aún se encuentre girando. No obedecer esta advertencia puede resultar en lesiones personales severas.

Protección contra sobrecarga

La protección contra sobrecargas (disyuntor) se activará en las siguientes situaciones:

1. Una acumulación de material escarificado alrededor del dispositivo de corte.
2. Si el material escarificado es más grande que lo que permite el motor.
3. Cuando hay demasiada resistencia al dispositivo de corte.

Cuando el disyuntor ha sido activado, apague la máquina y desconéctela de la fuente de alimentación.

Deje que el producto se enfríe y elimine la causa de la activación del disyuntor antes de volver a usar la máquina.

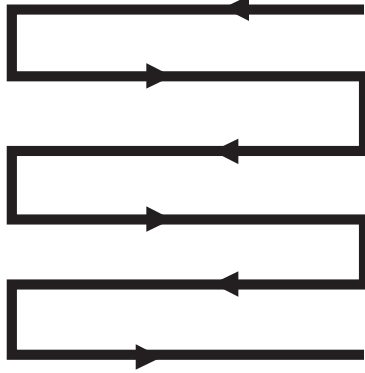
Operación general

⚠ ¡ADVERTENCIA! Detenga el motor si la máquina golpea un objeto extraño. Apague la máquina, desconéctela de la fuente de alimentación y deje que se enfríe por completo. Inspeccione la máquina minuciosamente en busca de daños. Haga reparar cualquier daño antes de reiniciar la máquina.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Una vibración excesiva de la máquina durante la operación es una indicación de daños. Debe ser inspeccionada y reparada oportunamente.

- Inspeccione la máquina, su cable de alimentación y enchufe, así como los accesorios, en busca de daños antes de cada uso. No use la máquina si está dañada o muestra señales de desgaste.
- Vuelva a verificar que los accesorios estén colocados correctamente.
- Empuje la máquina hacia adelante por su mango. Mantenga el mango seco para garantizar un empuje seguro.
- Asegúrese de que los conductos de ventilación estén siempre despejados y sin obstrucciones. Limpielos de ser necesario con un cepillo suave. Los conductos de ventilación bloqueados pueden causar sobrecalentamiento y dañar el producto.
- Apague inmediatamente la máquina si usted es interrumpido durante el trabajo por otras personas que entren al área de trabajo. Siempre deje que la máquina se detenga por completo antes de abandonarla.
- No trabaje en exceso. Tome descansos regulares para asegurarse de estar concentrado en el trabajo y tener un control total sobre la máquina.
- Corte el césped antes de trabajar, y fertilice posteriormente.
- Asegúrese de que el césped esté libre de piedras, palos, alambres u otros objetos que puedan dañar la máquina o su motor.
- Seleccione la profundidad de corte adecuada para la altura real de las hojas de césped.
- No trabaje con esta máquina sobre césped húmedo ya que tiende a adherirse a los bajos de la máquina, evitando la descarga adecuada de material recolectado; también puede hacer que usted se resbale y caiga.
- Lentamente empuje la máquina hacia adelante. Mueva la máquina a una velocidad apropiada. No la mueva muy rápido con el fin de evitar la obstrucción del conducto de descarga y la sobrecarga del motor.
- Trabaje en filas ligeramente superpuestas. El patrón más efectivo de corte para escarificar y rastrillar césped es de líneas rectas a lo largo de uno de los lados. Esto mantendrá las filas parejas y asegurará que todo el césped sea escarificado o rastrillado sin perderse ningún espacio (Fig. 12).

Fig. 12



- Pase en círculos alrededor de canteros. Al llegar a un cantero en el medio del césped, haga una fila o dos alrededor de la circunferencia del cantero.
- Preste mucha atención al cambiar de dirección.

Escarificado

Tenga en cuenta el clima al escarificar. Escarifique el césped con una profundidad mayor durante la primavera, entre abril y mayo (hemisferio Norte), ya que el césped se recupera mejor durante esta temporada. Escarifique a fines del verano con una profundidad menor si fue una estación húmeda. No escarifique durante periodos calurosos. Luego de un verano seco, no escarifique una segunda vez en otoño.

Rastrillado

Para que un césped saludable se desarrolle en la primavera, es necesario que cantidades mayores de aire penetren el área alrededor de las raíces del césped. Recomendamos airear el césped cada 4 - 6 semanas, dependiendo de sus condiciones.

Mantenimiento

⚠ ¡ADVERTENCIA! Antes de realizar cualquier tarea de servicio o reparación, debe asegurarse de que la máquina haya sido desconectada de la fuente de alimentación. ¡Las tareas de mantenimiento y reparación distintas a las descritas dentro de este manual de instrucción solo pueden ser realizadas por un especialista calificado!

Servicio y almacenamiento

Para garantizar un servicio prolongado y confiable de la máquina, lleve a cabo las siguientes tareas de mantenimiento de forma regular. Las tareas de mantenimiento, limpieza y retiro de protectores solo deben ser llevadas a cabo luego de que el motor haya sido apagado y el enchufe desconectado de la fuente de alimentación.

- Mantenga todos los pernos y tornillos ajustados para garantizar que la máquina esté en una condición segura de funcionamiento.
- Permita que la máquina se enfríe antes de guardarla en cualquier lugar cerrado.

- Inspeccione frecuentemente la bolsa recolectora de paja en búsqueda de desgaste o deterioro.
- Por motivos de seguridad, examine el producto de forma regular y reemplace las partes gastadas o dañadas.
- Verifique que las cubiertas y protectores estén sin daños y colocados correctamente. Realice los trabajos de mantenimiento o reparación necesarios antes de usar la máquina.
- Si el dispositivo de corte falla a pesar del cuidado tomado en su fabricación y evaluación, su reparación deberá ser realizada en un centro de servicio autorizado.
- No limpie la máquina mientras esté funcionando.
- Asegúrese que todos los componentes de ajuste (tornillos, tuercas, etc.) estén apretados en todo momento para que usted pueda trabajar de forma segura con la máquina.
- Inspeccione la máquina frecuentemente en búsqueda de daños. Reemplace las partes gastadas o dañadas.
- Guarde su máquina en un lugar seco. Para asegurar un ciclo de servicio útil prolongado, todos los tornillos y pernos deben ser limpiados y luego aceitados.
- Limpie la máquina con un cepillo o paño. No use ningún solvente o agua para retirar suciedad.
- El componente que está sujeto al mayor desgaste es el dispositivo de corte, por tanto usted debe verificar la condición del dispositivo de corte y su instalación en intervalos regulares.
 - Si el dispositivo de corte está gastado o desafilado, deberá ser reemplazado inmediatamente.
 - Si la máquina empieza a sufrir un exceso de vibraciones, entonces el dispositivo de corte no ha sido balanceado correctamente o ha sufrido una deformación debido a impactos. En este caso, debe ser reparado o reemplazado.

Reemplazo o cambio del dispositivo de corte

⚠ ¡ADVERTENCIA! Siempre apague la máquina, desconéctela de la fuente de alimentación y deje que se enfríe antes de reemplazar o cambiar el dispositivo de corte.

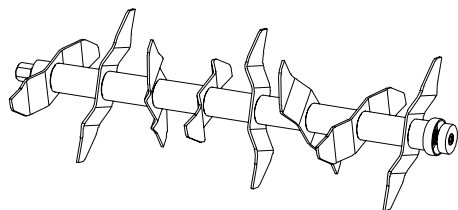
⚠ ¡ADVERTENCIA! Los dispositivos de corte son muy afilados y se calientan durante el uso. Manipúlelos con mucho cuidado.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Use guantes de seguridad al manipular los dispositivos de corte para evitar lesiones como quemaduras y cortes.

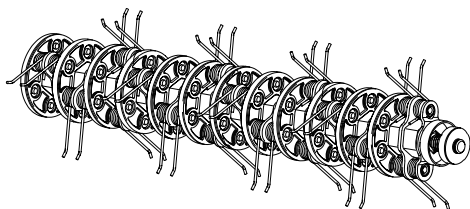
⚠ ¡ADVERTENCIA! Asegúrese de que todos los pernos estén completamente ajustados antes de operar la máquina. No opere la máquina si cualquier perno está perdido, suelto o dañado.

El producto tiene dos funciones: escarificado y rastrillado. El cilindro escarificador está preensamblado en la máquina. El cilindro de rastrillaje está incluido en la caja de suministros. Los cilindros son intercambiables según la aplicación (Fig. 13).

Fig. 13



Cilindro escarificador con cuchillas

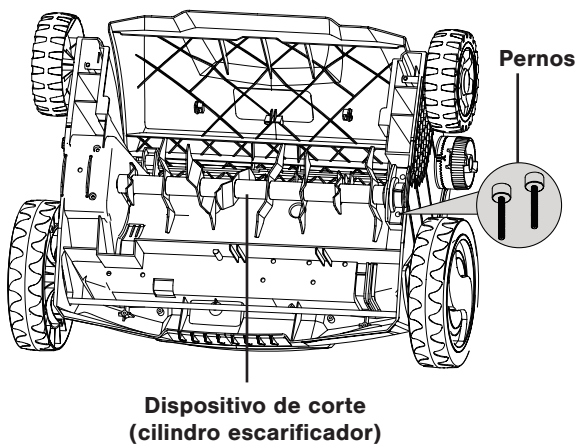


Cilindro de rastrillado con púas metálicas flexibles

⚠ ¡ADVERTENCIA! Antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento, desconecte siempre la unidad de la fuente de alimentación y espere a que el cilindro de púas se detenga por completo. Use guantes protectores al manipular el cilindro.

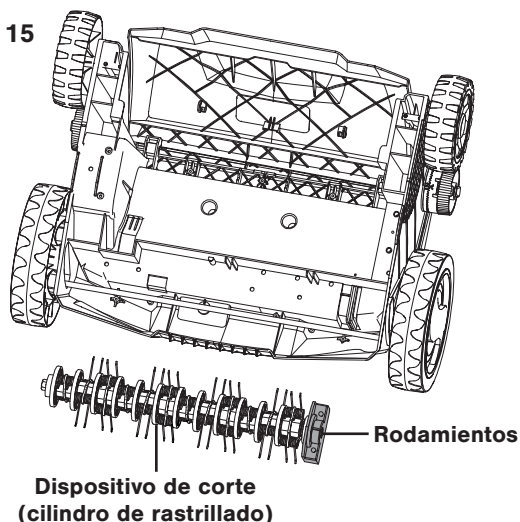
1. Retire la bolsa recolectora de paja.
2. Coloque la máquina al revés sobre una superficie plana y estable para acceder al cuerpo inferior de la máquina.
3. Afloje los dos pernos con una llave adecuada, y retírelos junto con el dispositivo de corte adjunto. (Fig. 14).

Fig. 14



4. Para retirar el dispositivo de corte, primero levante el rodamiento y luego sáquelo del eje impulsor.
5. Alinee e inserte el dispositivo respectivo de corte, cierra la cubierta y fija el dispositivo de corte al soporte con el perno. (Fig. 15).

Fig. 15



⚠ ¡ADVERTENCIA! Asegúrese de que el dispositivo de corte (cilindro escarificador) ha sido insertado correctamente. **NOTA:** si tiene preguntas o necesita ayuda, comuníquese con el centro de servicio al cliente All Season Power llamando al 1-866-225-9723.

Después del uso

1. Apague la máquina, desconéctela de la fuente de alimentación, y deje que se enfríe por completo.
2. Inspeccione, limpie y almacene la máquina tal como se describe a continuación.

Bolsa recolectora de paja

1. Inspeccione la bolsa recolectora de paja antes de cada uso. No la use si encuentra algún daño.
2. Limpie la bolsa recolectora de paja luego de la operación. Deje que la bolsa recolectora de paja se seque completamente antes de guardarla para evitar enmohecimiento.

Transporte

1. Apague la máquina y desconéctela de la fuente de alimentación antes de llevarla a cualquier otro lugar.
2. Conecte los protectores para transporte, de ser aplicable.
3. Ajuste la profundidad de corte a nivel de transporte (consulte "ajuste de profundidad de corte" en la página 25).
4. Transporte siempre el producto por su mango.
5. Proteja el producto contra cualquier golpe duro o vibraciones fuertes que puedan ocurrir durante el transporte en vehículos.
6. Asegure el producto para evitar que se caiga o resbale.

Servicio y soporte

Si su escarificadora + aireadora eléctrica AJ808E requiere servicio o mantenimiento, por favor llame al 1-866-225-9723 para asistencia.

Modelo y número de serie

Al contactar a la empresa, ordenar partes de repuesto o programar una reparación en un centro autorizado, usted necesitará proporcionar el modelo y número de serie de la máquina, los cuales se encuentran en la etiqueta ubicada en su carcasa. Copie estos números en el espacio proporcionado a continuación.

Registre los siguientes números que se encuentran en la carcasa o mango de su nuevo producto:

Nº de modelo:

AJ808E

Nº de serie:

Solución de problemas

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡Solo lleve a cabo los pasos descritos en estas instrucciones!

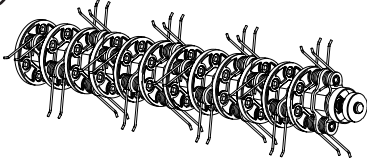
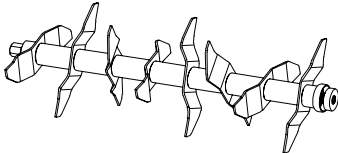
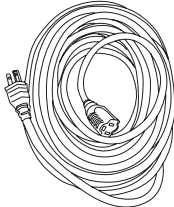
Todas las demás inspecciones y tareas de mantenimiento y reparación deberán ser llevadas a cabo en un centro de servicio autorizado o un especialista similarmente calificado si usted no puede resolver el problema.

Los desperfectos sospechados, disturbios o daños son generalmente debidos a causas que el usuario puede arreglar por sí mismo. Siga las instrucciones de solución de problemas a continuación al revisar la unidad. En la mayoría de los casos, el problema puede ser resuelto rápidamente y la esarificadora + aireadora eléctrica puede volver a su condición de trabajo normal.

Problema	Causa posible	Solución
El producto no enciende	a) No está conectado al tomacorriente b) El cable de alimentación o el enchufe se encuentran defectuosos c) Otro defecto eléctrico del producto d) Botón de trabado de seguridad no presionado	a) Conéctelo al tomacorriente b) Contacte a un representante de servicio autorizado c) Contacte a un representante de servicio autorizado d) Presione primero el botón de trabado de seguridad, y luego la palanca de encendido/apagado
El producto no alcanza su máxima potencia	a) El cable de extensión no es el adecuado para una operación con este producto b) La fuente de alimentación (p. ej., el generador) tiene un voltaje demasiado bajo c) Las rejillas de ventilación están bloqueadas	a) Utilice un cable de extensión adecuado b) Conéctelo a otra fuente de alimentación c) Limpie las rejillas de ventilación
Resultados insatisfactorios	a) Dispositivo de corte gastado b) El material esarificado excede la capacidad c) La profundidad de esarificado es incorrecta	a) Reemplace el cilindro de púas (página 11) b) Solo esarifique materiales de acuerdo a la capacidad del producto c) Ajuste la profundidad

Accesorios opcionales

⚠ ¡ADVERTENCIA! USE SIEMPRE solo partes de repuesto y accesorios Snow Joe® + Sun Joe®. NUNCA use partes de repuesto o accesorios que no estén diseñados para su uso con esta escarificadora + aireadora eléctrica. Comuníquese con All Season Power si tiene dudas sobre si es seguro usar una parte de repuesto o accesorio en particular con su escarificadora + aireadora eléctrica. El uso de cualquier otro accesorio o parte puede ser peligroso y puede causar lesiones personales o daños mecánicos.

Accesorios	Artículo	Modelo
1 	Dientes de repuesto de aireadora	AJ808E-DTNS
2 	Cuchillas de repuesto de escarificadora	AJ808E-SCRF
3 	Cable de extensión de 50 pies y calibre 14 Snow Joe® + Sun Joe® SJTW-A con extremo iluminado	PJEXT50-B

NOTA: los accesorios están sujetos a cambios sin obligación alguna por parte de All Season Power de notificar sobre dichos cambios. Los accesorios pueden ser pedidos visitando el sitio Web shopjoe.com o llamando al centro de servicio al cliente All Season Power al 1-866-225-9723.



NUESTRA PROMESA AL CLIENTE + GARANTÍA LIMITADA

POR ENCIMA DE TODO, All Season Power, LLC («All Season Power») se dedica a usted, nuestro cliente. Nos esforzamos por hacer que su experiencia sea lo más agradable posible. Desafortunadamente, hay ocasiones en que un producto Snow Joe®, Sun Joe®, Aqua Joe® o Auto Joe® («Producto») no funciona o se rompe en condiciones normales de funcionamiento. Creemos que es importante que sepa lo que puede esperar de nosotros. Por eso tenemos una Garantía Limitada («Garantía») para nuestros Productos.

NUESTRA GARANTÍA:

All Season Power garantiza que los Productos nuevos, genuinos, con y sin motor, están libres de defectos en materiales o mano de obra cuando se utilizan para uso doméstico ordinario por un período de dos años a partir de la fecha de compra o entrega por el comprador original, usuario final, cuando se compran a All Season Power o a uno de los vendedores autorizados de All Season Power con prueba de compra. Debido a que All Season Power no puede controlar la calidad de sus Productos vendidos por vendedores no autorizados, a menos que la ley prohíba lo contrario, esta Garantía no cubre los Productos comprados a vendedores no autorizados. Si tienes alguna pregunta sobre cómo comprar a un vendedor autorizado, chatea con nosotros en shopjoe.com/support o llámanos al **1-866-225-9723**. Si su Producto no funciona o hay un problema con una pieza específica que está cubierta por los términos de esta Garantía, All Season Power elegirá entre (1) enviarle una pieza de repuesto gratuita, (2) sustituir el Producto por un producto nuevo o comparable (que puede incluir un producto reacondicionado, como nuevo) sin coste alguno, o (3) reparar el Producto. ¡Qué guay!

REGISTRO DEL PRODUCTO:

All Season Power le recomienda encarecidamente que registre su producto. Puedes registrarte online en shopjoe.com/register, chateando con nosotros en shopjoe.com/support o llamando a nuestro Departamento de Atención al Cliente al **1-866-225-9723**. El hecho de no registrar su Producto no disminuirá sus derechos de garantía. Sin embargo, el registro de su Producto permitirá a All Season Power servirle mejor con cualquiera de sus necesidades de servicio al cliente.

QUIÉN PUEDE SOLICITAR LA COBERTURA DE LA GARANTÍA LIMITADA:

Esta Garantía es extendida por All Season Power al comprador original y propietario original del Producto.

¿QUÉ NO ESTÁ CUBIERTO?

Esta Garantía no se aplica si el Producto se ha utilizado con fines comerciales o para aplicaciones no domésticas o de alquiler. Esta Garantía tampoco se aplica si el Producto ha sido adquirido a un vendedor no autorizado. Esta Garantía tampoco cubre cambios cosméticos que no afecten al rendimiento. Las piezas de desgaste como correas, sinfines, cadenas y púas no están cubiertas por esta Garantía, y pueden adquirirse en shopjoe.com o llamando al **1-866-225-9723**.



Le recomendamos que utilice piezas de repuesto y accesorios **CERTIFICADOS AUTÉNTICOS** Snow Joe®, Sun Joe®, Aqua Joe® + Auto Joe®. Los daños causados por el uso de cualquier otra pieza + accesorio en su Producto no estarán cubiertos por la garantía. Las piezas + accesorios originales se pueden encontrar y comprar aquí introduciendo el número de modelo de su producto.

Al registrar su producto con o sin motor en All Season Power en shopjoe.com/register, recibirá 90 días adicionales de cobertura de garantía. Además, tendrá la opción de adquirir una cobertura de garantía ampliada más allá de la garantía estándar de 2 años del fabricante. Elija entre uno, dos o tres años de cobertura ampliada a través de Extend, Inc. Se aplican cargos adicionales. Cuando usted va con Joe®, usted no está comprando solamente una garantía extendida; usted está comprando tranquilidad total de saber que usted puede confiar en nuestras herramientas de primera clase, atención al cliente de primer nivel, cobertura completa del producto + política de devolución sin complicaciones. Chatea con nosotros en shopjoe.com/support o llámanos al **1-866-225-9723** los 7 días de la semana de 10AM-6PM EST. Estamos aquí para ayudarte.

No hay garantías que se extiendan más allá de las aquí establecidas. **CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA QUE PUEDA SER APLICABLE A LOS PRODUCTOS, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO, TIENEN UNA DURACIÓN LIMITADA A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA.** En algunos Estados no se permite limitar la duración de las garantías implícitas, por lo que es posible que la limitación anterior no se aplique en su caso.

BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA SEREMOS RESPONSABLES DE NINGÚN DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL O CONSECUENTE BASADO EN EL INCUMPLIMIENTO DE ESTA GARANTÍA LIMITADA, INCUMPLIMIENTO DE CONTRATO O RESPONSABILIDAD ECTRICA. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, por lo que esta limitación o exclusión puede no aplicarse en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y usted puede tener otros derechos que varían según el estado. Esta garantía reemplaza aquellas impresas en los manuales del producto.

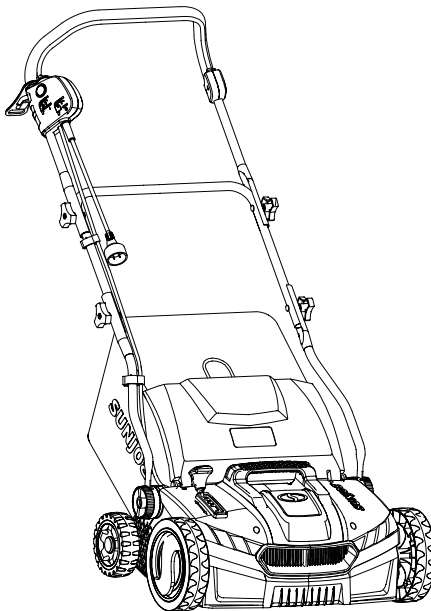
[illegible]

SCARIFICATEUR/DÉCHAUMEUSE ÉLECTRIQUE

38 cm | 15 A

Modèle AJ808E

Formulaire n° ASP-AJ808E-880F-MR2(K)



MERCI POUR VOTRE ACHAT!

**SCANNEZ
ENREGISTREZ
EN LIGNE AUJOURD'HUI**



- ✓ ACTIVEZ VOTRE **GARANTIE DE 2 ANS**
- ✓ RECEVEZ EN **PRIME UNE EXTENSION DE 90 JOURS**
- ✓ RENDEZ-VOUS SUR LE SITE **SHOPJOE.COM/REGISTER**

Le défaut d'enregistrer votre achat de produit ne diminuera pas vos droits de garantie. Pour plus d'informations, visitez shopjoe.com.



**AMÉLIOREZ VOTRE COUVERTURE
SUR SHOPJOE.COM/REGISTER**
**POUR UNE COUVERTURE TOTALE DE L'OUTIL
JUSQU'À 3, 4 OU 5 ANS**

Quand nous disons que nous soutenons notre produit, nous le pensons ! Maintenant, vous pouvez souffler, tondre, couper, scier ou vous occuper de toute autre tâche dans le jardin en toute confiance, en sachant que si votre outil présente un problème pendant la période de garantie, nous le résoudrons volontiers.

VOTRE EXPÉRIENCE AVEC
SNOW JOE VOUS
A-T-ELLE FAIT
SOURIRE?



**DITES-LE À VOS AMIS
ET IDENTIFIEZ-NOUS!**

Nous aimons connaître vos commentaires ! Partagez votre expérience en écrivant des commentaires et des avis sur shopjoe.com ou connectez-vous avec nous sur les réseaux sociaux!



@SNOWJOECO

#GOWITHJOE

OU QUELQUE CHOSE
NE VOUS A-T-IL PAS
LAISSÉ ENTIEREMENT
SATISFAIT ?



**NOUS SOMMES
DÉSOLÉS POUR CELA!**

Notre équipe sympathique du service client est prête à vous aider avec tout problème que vous pourriez rencontrer.



APPELEZ-NOUS
1-866-225-9723



Pour une réponse rapide
CLAVARDEZ AVEC NOUS
SHOPJOE.COM/CHAT

IMPORTANT!

Consignes de sécurité

Tous les utilisateurs doivent lire ces instructions avant d'utiliser la machine

Suivez toujours ces consignes de sécurité. Ne pas s'y conformer peut entraîner de graves blessures pouvant même être fatales.

AVERTISSEMENTS d'ordre général en matière de sécurité!

Quand vous utilisez ce scarificateur-aérateur électrique, les précautions de sécurité de base doivent toujours être suivies pour réduire le risque d'incendie, de secousse électrique ou de dommages corporels.

Avant d'utiliser le scarificateur-aérateur, prenez le temps de vous familiariser avec les commandes, spécialement la façon d'arrêter la machine en cas d'urgence. Les seules personnes qui doivent utiliser le scarificateur-aérateur sont celles qui comprennent parfaitement les instructions et qui savent comment utiliser la machine. Les enfants ne doivent jamais être autorisés à avoir accès au scarificateur-aérateur.

Conservez ce manuel pour y faire éventuellement référence dans le futur et relisez-le au début de chaque saison de déchaumage.

Avertissements généraux de sécurité de la machine

AVERTISSEMENT! Lisez tous les avertissements de sécurité, instructions, illustrations et spécifications fournies avec cette machine. Le non-respect de toutes les instructions énumérées ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Conservez tous les avertissements et instructions pour référence future.

1. Sécurité de la zone de travail

- a. **Gardez la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones encombrées ou sombres favorisent les accidents.
- b. **Ne pas faire fonctionner la machine dans des atmosphères explosives, telles que la présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** La

machine peut créer des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.

- c. **Tenez les enfants et les personnes non autorisées à l'écart lors de l'utilisation de la machine.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.

2. Sécurité électrique

- a. **Les fiches de la machine doivent correspondre à la prise. Ne modifiez jamais la fiche de quelque manière que ce soit. N'utilisez pas d'adaptateurs avec des machines mises à la terre.** Les fiches non modifiées et les prises correspondantes réduisent le risque d'électrocution.
- b. **Évitez le contact du corps avec des surfaces mises à la terre, telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Le risque d'électrocution augmente si votre corps est mis à la terre.
- c. **Ne pas faire fonctionner la machine sous la pluie ou dans des conditions humides.** Cela peut augmenter le risque d'électrocution.
- d. **Ne pas maltraiter le cordon. N'utilisez jamais le cordon pour porter, tirer ou débrancher la machine. Gardez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces en mouvement.** Les cordons endommagés ou enchevêtrés augmentent le risque d'électrocution.
- e. **Lors de l'utilisation d'une machine à l'extérieur, utilisez un cordon d'extension approprié pour un usage extérieur.** L'utilisation d'un cordon approprié réduit le risque d'électrocution.
- f. **Si l'utilisation d'une machine dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation protégée par un dispositif de courant résiduel (DCR).** L'utilisation d'un DCR réduit le risque d'électrocution.

3. Sécurité personnelle

- a. **Restez alerte, surveillez ce que vous faites et utilisez votre bon sens lors de l'utilisation d'une machine. Ne pas utiliser la machine lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention lors de l'utilisation de la machine peut entraîner des blessures graves.
- b. **Utilisez des équipements de protection individuelle. Portez toujours des lunettes de protection.** Des équipements de protection tels qu'un masque antipoussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque ou des protections auditives adaptés aux conditions d'utilisation réduiront les risques de blessures.

c. Évitez le démarrage involontaire. Assurez-vous que l'interrupteur est en position off avant de le connecter à une source d'alimentation et/ou à un pack de batteries, ou de soulever ou porter la machine. Porter la machine avec le doigt sur l'interrupteur ou mettre en marche une machine dont l'interrupteur est activé peut provoquer des accidents.

d. Retirez toute clé de réglage ou clé à molette avant de mettre la machine en marche. Une clé ou une clé laissée attachée à une partie tournante de la machine peut entraîner des blessures.

e. Ne vous penchez pas trop loin. Gardez un bon équilibre et une bonne posture en tout temps. Cela permet de mieux contrôler la machine dans des situations inattendues.

f. Habillez-vous de manière appropriée. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez vos cheveux et vos vêtements éloignés des pièces en mouvement. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se coincer dans des pièces en mouvement.

g. Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'extraction et de collecte de poussière, assurez-vous qu'ils sont connectés et utilisés correctement. L'utilisation de la collecte de poussière peut réduire les dangers liés à la poussière.

h. Ne laissez pas la familiarité acquise par une utilisation fréquente des outils vous rendre complaisant et ignorer les principes de sécurité des outils. Une action imprudente peut entraîner des blessures graves en une fraction de seconde.

4. Utilisation et entretien de la machine

a. Ne forcez pas la machine. Utilisez la machine appropriée pour votre application. La machine correcte effectuera le travail de manière plus efficace et plus sûre à la cadence pour laquelle elle a été conçue.

b. N'utilisez pas la machine si l'interrupteur ne la met pas en marche et ne l'arrête pas. Toute machine qui ne peut pas être contrôlée avec l'interrupteur est dangereuse et doit être réparée.

c. Débranchez la prise de la source d'alimentation et/ou retirez le pack de batteries, s'il est amovible, avant de faire des ajustements, de changer des accessoires ou de ranger la machine. Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de mise en marche accidentelle de la machine.

d. Rangez la machine inutilisée hors de portée des enfants et ne laissez pas des personnes non familières avec la machine ou ces instructions l'utiliser. Les machines sont dangereuses entre les mains d'utilisateurs non formés.

e. Entretenez la machine et les accessoires. Vérifiez l'alignement ou le blocage des pièces mobiles, la casse de pièces et toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de la machine. Si elle est endommagée, faites réparer la machine avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont causés par des machines mal entretenues.

f. Gardez les outils de coupe tranchants et propres. Des outils de coupe correctement entretenus avec des bords tranchants sont moins susceptibles de se bloquer et sont plus faciles à contrôler.

g. Utilisez la machine, les accessoires et les forets, etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à réaliser. Utiliser la machine pour des opérations autres que celles prévues pourrait entraîner une situation dangereuse.

h. Gardez les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse. Des poignées glissantes et des surfaces de préhension ne permettent pas une manipulation et un contrôle sûrs de l'outil dans des situations inattendues.

5. Service

a. Faites entretenir votre machine par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cela garantira que la sécurité de la machine est maintenue.

Avertissements de sécurité pour le scarificateur et l'aérateur de gazon

a. Ne pas utiliser la machine par mauvais temps, en particulier en cas d'orage. Cela réduit le risque d'être frappé par la foudre.

b. Inspectez soigneusement la zone pour la faune avant d'utiliser la machine. La faune peut être blessée par la machine pendant son utilisation.

c. Inspectez minutieusement la zone où la machine sera utilisée et retirez toutes les pierres, branches, fils, os et autres objets étrangers. Des objets projetés peuvent causer des blessures.

d. Avant d'utiliser la machine, inspectez toujours visuellement pour vous assurer que les dents et l'assemblage des dents ne sont pas usés ou endommagés. Des pièces usées ou endommagées augmentent le risque de blessures.

e. Avant utilisation, vérifiez le cordon d'alimentation et tout cordon d'extension pour détecter des signes de dommages ou de vieillissement. N'utilisez pas la machine si le cordon est endommagé ou usé. Si le cordon est endommagé ou usé pendant l'utilisation, éteignez la machine et ne touchez pas le cordon avant de le débrancher de l'alimentation. Un cordon d'alimentation ou un cordon d'extension endommagé peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

f. Vérifiez fréquemment le bac de ramassage pour détecter l'usure ou la détérioration. Un bac de ramassage usé ou endommagé peut augmenter le risque de blessures.

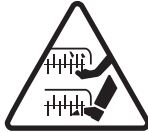
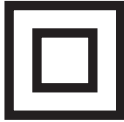
g. Gardez les protections en place. Les protections doivent être en bon état de fonctionnement et correctement montées. Une protection qui est lâche,

endommagée ou qui ne fonctionne pas correctement peut entraîner des blessures.

- h. Gardez toutes les entrées d'air de refroidissement dégagées de débris.** Les entrées d'air obstruées et les débris peuvent entraîner une surchauffe ou un risque d'incendie.
- i. Pendant l'utilisation de la machine, portez toujours des chaussures antidérapantes et de protection.**
Ne pas utiliser la machine pieds nus ou en sandales ouvertes. Cela réduit le risque de blessure aux pieds en cas de contact avec les dents en mouvement.
- j. Pendant l'utilisation de la machine, portez toujours un pantalon long.** La peau exposée augmente la probabilité de blessures causées par des objets projetés.
- k. Ne pas utiliser la machine sur de l'herbe mouillée. Marchez, ne courez jamais.** Cela réduit le risque de glisser et de tomber, ce qui peut entraîner des blessures.
- l. Ne pas utiliser la machine sur des pentes excessivement raides.** Cela réduit le risque de perte de contrôle, de glissade et de chute, ce qui peut entraîner des blessures.
- m. Lorsque vous travaillez sur des pentes, assurez-vous toujours d'avoir un bon appui, travaillez toujours à travers la pente, jamais en montant ou en descendant, et faites preuve d'une extrême prudence lors du changement de direction.** Cela réduit le risque de perte de contrôle, de glissade et de chute, ce qui peut entraîner des blessures.
- n. Faites preuve d'une extrême prudence lorsque vous inversez ou tirez la machine vers vous. Soyez toujours conscient de votre environnement.** Cela réduit le risque de trébucher pendant l'opération.
- o. Gardez le cordon d'alimentation éloigné des dents.**
Un cordon d'alimentation endommagé peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.
- p. Éteignez la machine et retirez la prise de la prise murale si le cordon est enchevêtré ou endommagé.** Les cordons enchevêtrés ou endommagés peuvent augmenter le risque de choc électrique.
- q. Tenez la machine uniquement par les surfaces de préhension isolées, car les dents peuvent entrer en contact avec des fils cachés ou son propre cordon.**
Les dents touchant un fil "vif" peuvent rendre des parties métalliques exposées de la machine "vivantes" et pourraient provoquer un choc électrique à l'opérateur.
- r. Ne touchez pas les dents et les autres pièces mobiles dangereuses tant qu'elles sont en mouvement.**
Cela réduit le risque de blessures dues aux pièces en mouvement.
- s. Lors du déblaiement de matériaux coincés ou du nettoyage de la machine, assurez-vous que tous les interrupteurs de puissance sont éteints et que le cordon d'alimentation est débranché.** Un fonctionnement inattendu de la machine peut entraîner des blessures graves.

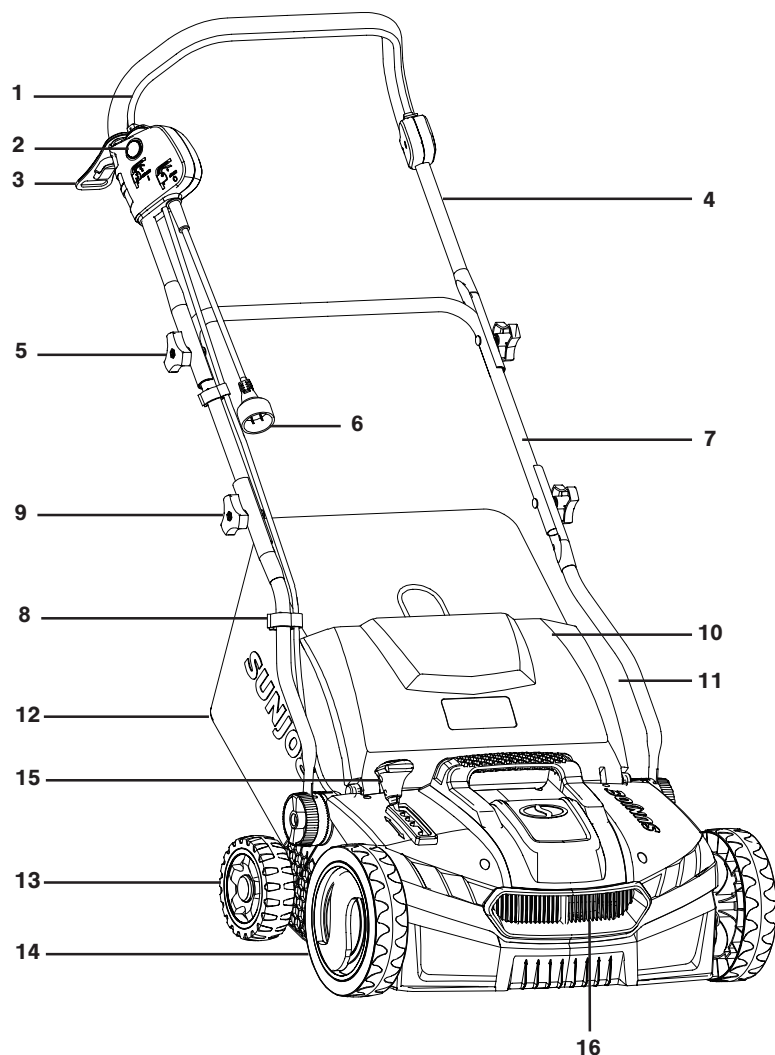
Symboles de sécurité

Le tableau suivant décrit et explique les symboles de sécurité pouvant être marqués sur cette machine. Lisez, comprenez et suivez toutes les instructions sur la machine avant d'essayer de procéder à son assemblage et de l'utiliser.

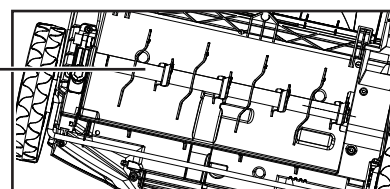
Symboles	Descriptions	Symboles	Descriptions
	LIRE LE OU LES MANUELS D'UTILISATION – Lire, comprendre et suivre toutes les consignes de sécurité du ou des manuels avant d'essayer d'assembler et d'utiliser la machine.		ALERTE DE SÉCURITÉ – Indique une précaution, un avertissement ou un danger.
	DANGER! Lames rotatives – Maintenir les mains et les pieds éloignés des pièces mobiles.		DÉBRANCHER! Retirer immédiatement le cordon de la prise s'il est endommagé ou entaillé.
	La projection d'objets ramassés par les dents du rouleau peut provoquer de graves blessures. Maintenir les spectateurs à bonne distance de la zone de travail.		Risque d'électrocution. Restez vigilant. Gardez votre concentration pendant l'utilisation de la machine. Les distractions peuvent entraîner des accidents, y compris le risque de trébucher accidentellement sur le cordon.
	Double isolation.		Tenir les mains et les pieds éloignés des pièces tournantes.

Apprenez à mieux connaître votre scarificateur-aérateur électrique

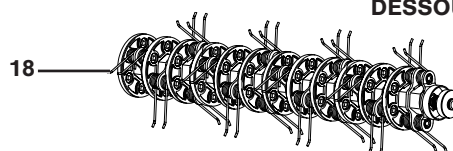
Lisez attentivement le manuel de l'utilisateur et les consignes de sécurité avant d'utiliser le scarificateur-aérateur. Comparez l'illustration ci-dessous avec votre machine pour vous familiariser avec l'emplacement des différents réglages et commandes. Conservez ce manuel pour y faire éventuellement référence dans le futur et relisez-le avant chaque saison de déchaumage.



1. Levier-interrupteur marche/arrêt
2. Bouton-poussoir de sécurité
3. Crochet de retenue de rallonge électrique
4. Ensemble guidon supérieur
5. (2) boutons et boulons d'ensemble guidon supérieur
6. Cordon d'alimentation
7. Tube intermédiaire de guidon
8. (2) serre-câbles
9. (2) boutons et boulons de tubes inférieurs de guidon
10. Couverture de sac à chaume
11. (2) tubes inférieurs de guidon
12. Sac à chaume
13. (2) roues arrière
14. (2) roues avant
15. Levier de réglage de profondeur et ratissage d'aération
16. Ouverture d'aération
17. Rouleau scarificateur
18. Rouleau d'aération par ratissage



DESSOUS



Données techniques

Moteur	15 A
Tension nominale	120 V ~ 60 Hz
Régime à vide	3 600 tr/min
Largeur de ratissage	38 cm
Profondeur de scarifiage *	-12 mm – 0 mm
Profondeur de ratissage*	0 mm – 5 mm
Réglage de profondeur	5 positions

Contenance du sac à chaume	50 l
Cylindre d'aération par ratissage	24 dents de ratissage à ressort en acier (1,6 mm d'épaisseur)
Cylindre scarificateur	16 lames à trancher
Taille des roues	Avant 20 cm, Arrière 15 cm
Poids net	12,25 kg

*Remarque : la valeur négative pour la profondeur de ratissage indique que les dents/lames ratissent au-dessous du niveau du sol (autrement dit, elles pénètrent dans la couche de terre).

Déballage

Contenu de la caisse

- Caisson du scarificateur-aérateur
 - (4) boutons et boulons de guidon
 - Ensemble guidon supérieur
 - Tubes intermédiaire de guidon
 - (2) tubes inférieurs de guidon
 - (2) vis de poignée
 - sac à chaume
 - Crochet de retenue de rallonge électrique
 - (2) serre-câbles
 - Cylindre scarificateur (préassemblé)
 - Cylindre d'aération par ratissage
 - Manuel
1. Retirez soigneusement le scarificateur-aérateur électrique de la caisse et inspectez-le pour vérifier que tous les éléments énumérés ci-dessus sont fournis.
 2. Inspectez soigneusement le contenu pour vous assurer qu'aucun élément n'a été brisé ou endommagé pendant le transport. Si vous constatez que des pièces manquent ou sont endommagées, NE PAS retourner la machine au magasin. Veuillez appeler le service clientèle All Season Power au 1-866-225-9723.

REMARQUE : ne jetez pas la caisse d'expédition et l'emballage tant que vous n'êtes pas prêt à utiliser le scarificateur-aérateur électrique. L'emballage est fabriqué dans des matériaux recyclables. Éliminez ces matériaux de façon appropriée et conformément à la réglementation ou conservez l'emballage pour le remisage de longue durée de la machine.

IMPORTANT! Cette machine et son emballage ne sont pas des jouets. Ne laissez pas les enfants jouer avec les sacs en plastique, les feuilles métalliques ou les petites pièces. Ces éléments peuvent être avalés et présentent un danger de suffocation!

Utilisation prévue

1. Ce scarificateur-aérateur est conçu pour une puissance nominale de 1 560 W. En fonction de l'accessoire de coupe qui est posé dessus, cette machine est destinée à scarifier et à éliminer le chaume des pelouses ou à aérer par ratissage un jardin chez soi, et en temps que loisir.
2. Quand la machine est utilisée en tant que scarificateur, elle travaille en grattant à travers et entre l'herbe à l'aide de petites fourches spécialement adaptées qui ramassent et éliminent les matériaux indésirables de la pelouse tout en laissant les brins d'herbe intacts. En même temps, la machine scarifie le sol pour qu'il soit mieux aéré.

3. Quand la machine est utilisée en tant que déchaumeuse, de fines épingles grattent la surface du gazon tout en ramassant simultanément les débris légers pour que la pelouse absorbe mieux l'oxygène et soit bien aérée et drainée.
4. Cette machine ne doit pas être utilisée par temps de pluie et pour tondre de l'herbe sèche, humide ou exceptionnellement haute, par exemple de l'herbe de pâturage, ou pour déchiqueter des feuilles.
5. Cette machine est uniquement destinée à un usage domestique et privé, et non à un usage commercial ou marchand. Elle ne doit pas être utilisée à d'autres fins que celles décrites ici.

Assemblage

⚠ AVERTISSEMENT! Ne pas brancher le scarificateur-aérateur sur le secteur tant que le montage n'est pas terminé. Ne pas tenir compte de cet avertissement peut être à l'origine d'un démarrage accidentel et de graves blessures.

Portez toujours des gants pendant l'assemblage.

Assemblage du guidon

1. Dévissez les vis de la poignée en tournant. Poussez les barres de poignée inférieures en position et fixez-les avec les vis de poignée. (Fig. 1 et 2).

Fig. 1

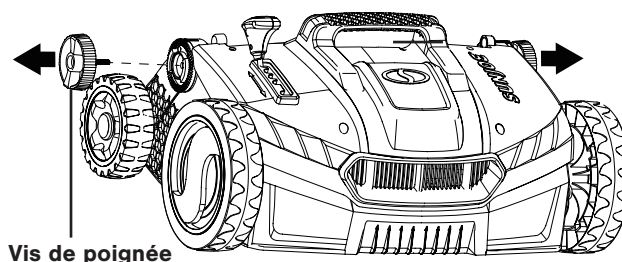
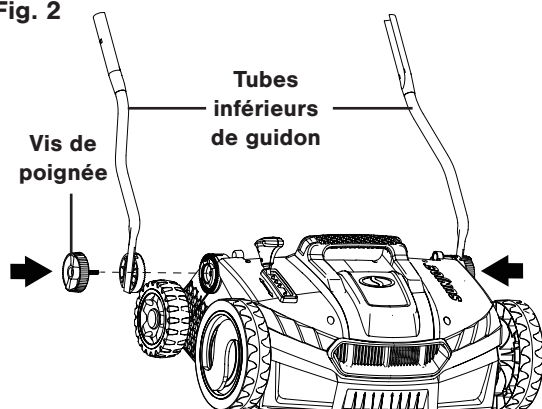
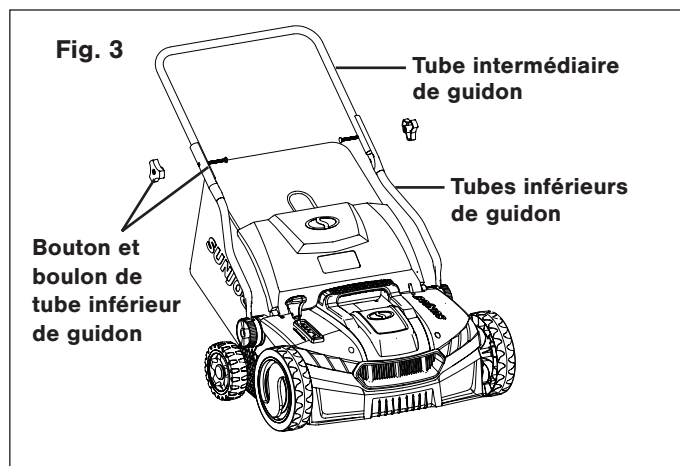


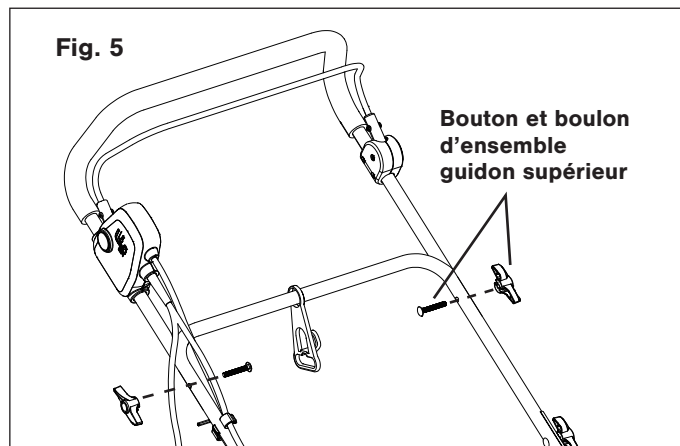
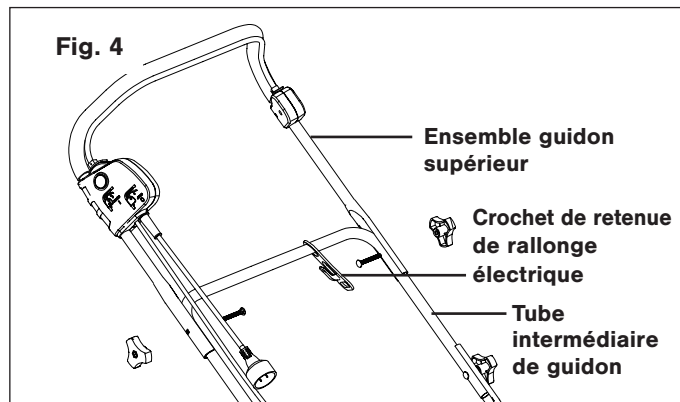
Fig. 2



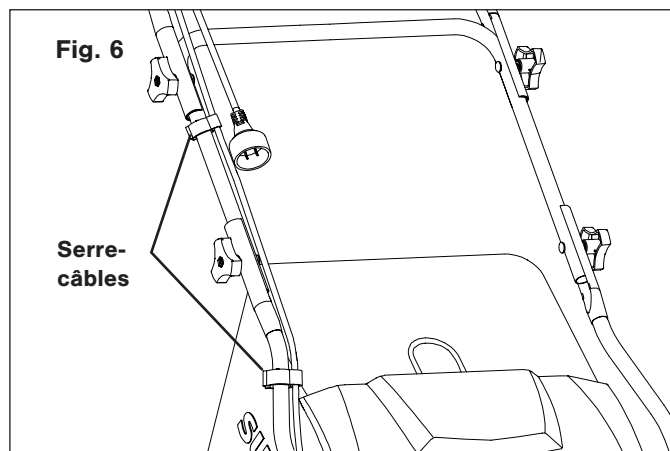
2. Attachez le tube intermédiaire de guidon aux tubes inférieurs de guidon à l'aide du premier jeu de boutons et de boulons. Serrez les boutons de chaque côté pour bien attacher les tubes de guidon inférieurs et intermédiaires (Fig. 3).



3. Suspendez le crochet de retenue de rallonge électrique sur l'ensemble guidon supérieur (Fig. 4).
4. Raccordez l'ensemble guidon supérieur aux tubes intermédiaires à l'aide du second jeu de boutons et de boulons. Serrez les boutons de chaque côté pour bien attacher les ensembles guidon (Fig. 4 et 5).



5. Attachez le cordon sur les tubes intermédiaire et inférieur de guidon à l'aide des serre-câbles (Fig. 6).



Ensemble sac à chaume

⚠ AVERTISSEMENT! Ne pas essayer d'utiliser la machine sans avoir attaché au préalable le sac à chaume. Des débris volants pourraient présenter un danger.

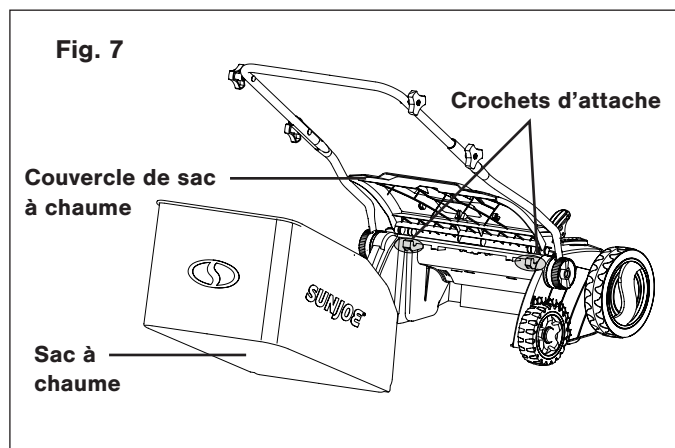
⚠ AVERTISSEMENT! Avant d'attacher ou de vider le sac à chaume, le moteur de la machine doit être coupé et le dispositif de coupe doit s'être arrêté de tourner.

⚠ AVERTISSEMENT! Ne jamais utiliser le scarificateur-aérateur sans que le sac à chaume soit solidement attaché.

REMARQUE : le sac à chaume, quand il est plein, réduit le rendement de cette machine.

Attachez le sac à chaume au scarificateur-aérateur de pelouse avant de l'utiliser.

1. Levez le couvercle du sac à chaume et suspendez le sac aux crochets d'attache (Fig. 7).



Retrait et vidage du sac à chaume

Videz fréquemment le sac à chaume quand vous l'utilisez. N'attendez pas qu'il soit complètement rempli. Nous recommandons de le vider quand il est à moitié plein.

1. Levez le couvercle du sac à chaume et tirez le sac pour le décrocher des crochets d'attache.
2. Videz le contenu du sac dans une poubelle adaptée. Remplacez le sac dans sa position initiale avant de recommencer à utiliser la machine.

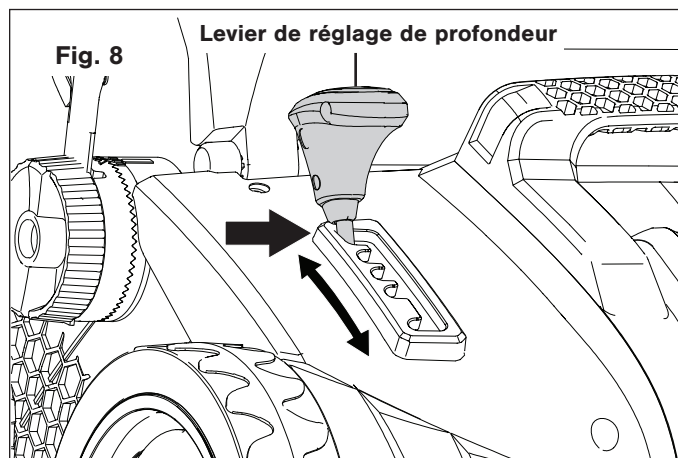
Utilisation

Réglage de la profondeur de coupe

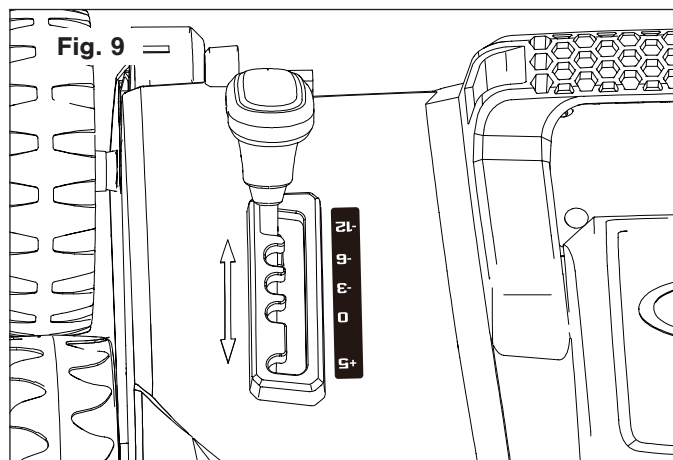
⚠ AVERTISSEMENT! Le moteur de la machine doit être coupé et elle doit être débranchée du secteur avant de procéder au réglage des dents.

Régalez la profondeur en fonction des besoins de votre pelouse. La profondeur la mieux adaptée dépend du type de pelouse et de la hauteur réelle de l'herbe.

1. Poussez le levier de réglage de la profondeur vers le centre de la machine, puis déplacez-le vers l'avant ou vers l'arrière pour régler la profondeur de coupe (Fig. 8).

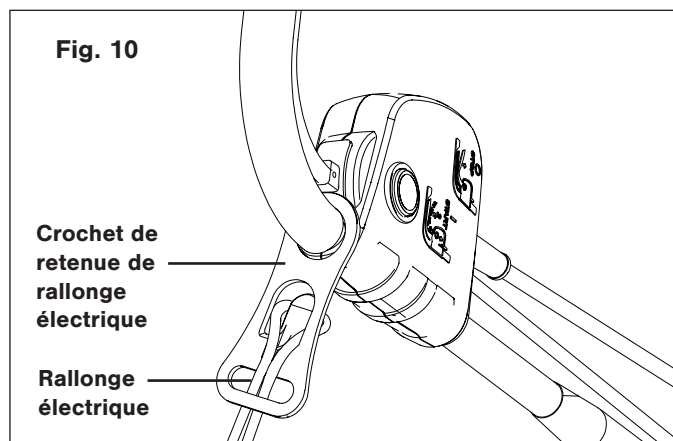


2. Réglez le levier sur l'une des quatre hauteurs. Lisez la profondeur réglée sur la graduation (Fig. 9).



Branchement électrique

Poussez la boucle de la rallonge électrique à travers la fente pratiquée dans le crochet de retenue de rallonge électrique en l'introduisant du côté opposé au crochet de retenue (Fig. 10). Branchez le cordon de la machine dans une rallonge électrique spécialement conçue pour l'extérieur (voir le schéma sur la méthode d'attache de la rallonge électrique en page 34).

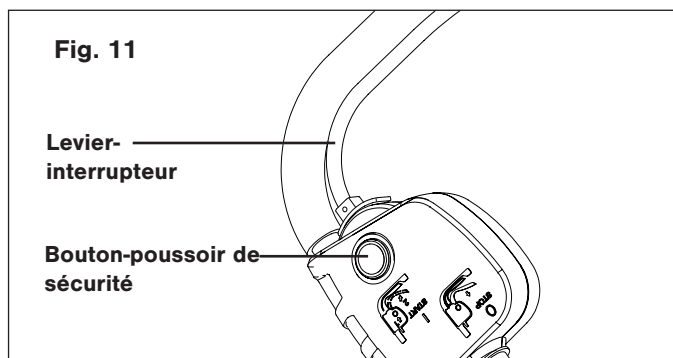


Graduation/ position	Réglage	Application		
		Profondeur	Scarifiage	Aération par ratissage
5	minimum	5 mm	ne pas utiliser pour le scarifiage	pour pousser derrière avec la machine ; aérer la pelouse en bonne santé
0	intermédiaire	0 mm	transport, remisage et scarifiage	transport, remisage et aération par ratissage
-3	profond	-3 mm	utiliser pour le scarifiage	non recommandé pour l'aération par ratissage
-6	profond	-6 mm	utiliser pour le scarifiage	non recommandé pour l'aération par ratissage
-12	profond	-12 mm	utiliser pour le scarifiage	ne pas utiliser pour l'aération par ratissage

Démarrage et arrêt

⚠️ AVERTISSEMENT! Avant de mettre en marche le scarificateur-aérateur de pelouse, vérifier qu'il n'est en contact avec aucun corps étranger. Maintenir les pieds et les mains à bonne distance des dents en rotation et de l'ouverture d'éjection. Toute personne ne tenant pas compte de ces avertissements s'expose à de graves blessures.

1. Pour démarrer, appuyez sur le bouton-poussoir de sécurité en le maintenant enfoncé et en tirant en même temps le levier-interrupteur vers vous. Une fois que la machine a démarré, relâchez le bouton-poussoir de sécurité et commencez à scarifier ou déchaumer (Fig. 11).
2. Pour arrêter le scarificateur-aérateur de pelouse, relâchez le levier-interrupteur.



⚠️ AVERTISSEMENT! Le cylindre à dents continue à tourner pendant un bref instant une fois que le moteur de la machine a été coupé. Ne pas basculer ou transporter la machine quand le moteur tourne encore et ne pas toucher le cylindre pendant qu'il est encore en rotation. Toute personne ne tenant pas compte de cet avertissement s'expose à de graves blessures.

Protection contre les surcharges

La protection contre les surcharges s'activera dans les circonstances suivantes :

1. Si des matériaux scarifiés se sont accumulés autour du dispositif de coupe.
2. Si les matériaux scarifiés sont plus gros que la capacité du moteur.
3. Si la résistance exercée contre le dispositif de coupe est trop forte.

Quand le coupe-circuit s'est déclenché, arrêtez la machine et débranchez-la.

Laissez la machine se refroidir et éliminer la cause de la surcharge avant d'utiliser de nouveau la machine.

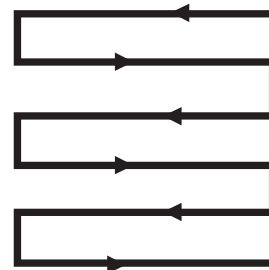
Généralités concernant l'utilisation

⚠️ AVERTISSEMENT! Arrêter le moteur si la machine heurte un corps étranger. Couper le moteur de la machine, la débrancher et la laisser se refroidir. Inspecter soigneusement la machine pour vérifier si elle n'est pas endommagée. Faire réparer le moindre dommage avant d'utiliser de nouveau la machine.

⚠️ AVERTISSEMENT! Une machine qui vibre trop pendant son utilisation est signe qu'elle est endommagée. La machine doit être inspectée et réparée dans les meilleurs délais.

- Avant chaque utilisation, inspectez la machine, son cordon d'alimentation et sa fiche ainsi que les accessoires pour vérifier qu'ils ne sont pas endommagés. N'utilisez pas la machine si elle est endommagée ou présente des signes d'usure.
- Vérifiez que les accessoires sont correctement attachés.
- Poussez la machine en avant en tenant le guidon. Pour assurer une bonne prise en main, veillez à ce que le guidon reste sec.
- Assurez-vous que les ouvertures d'aération ne sont pas bouchées. Au besoin, nettoyez-les à l'aide d'une brosse souple. Les ouvertures d'aération bouchées peuvent faire surchauffer la machine et l'endommager.
- Arrêtez immédiatement la machine si vous êtes dérangé en plein travail par des personnes pénétrant dans la zone de travail. Avant de détourner votre attention, laissez la machine s'arrêter complètement.
- Ne vous forcez pas vous-même. Prenez des pauses régulières pour être certain de pouvoir vous concentrer sur le travail en cours et d'avoir le contrôle total de la machine.
- Tondez la pelouse d'abord et fertilisez-la ensuite.
- Assurez-vous que la pelouse est débarrassée des pierres, des bouts de bois, des fils métalliques et de tout ce qui jonche le sol et qui pourrait endommager la machine ou son moteur.
- Sélectionnez la hauteur de coupe adaptée à la hauteur réelle de l'herbe.
- N'utilisez pas cette machine sur une pelouse mouillée, car l'herbe aurait tendance à se coller sur le dessous de caisse de la machine, empêchant ainsi l'éjection normale des matériaux ramassés; ceci pourrait vous faire glisser ou tomber.
- Poussez lentement la machine vers l'avant. Déplacez la machine à une vitesse appropriée. Ne la déplacez pas trop vite pour empêcher que la goulotte se bouche et que le moteur se surcharge inutilement.
- Travaillez en faisant chevaucher légèrement les rangées. La méthode la plus efficace pour scarifier/aérer les pelouses consiste à avancer en ligne droite en commençant par un côté. Ceci permettra d'avoir des rangées uniformes et d'être certain que le sol est scarifié/aéré sans qu'un seul endroit ait été oublié (Fig. 12).

Fig. 12



- Faites des cercles autour des massifs de fleurs. Quand vous atteignez un massif de fleurs au milieu de la pelouse, travaillez sur une rangée ou deux en faisant le tour du massif.
- Faites particulièrement attention quand vous changez de direction.

Scarifiage

Quand vous scarifiez, tenez compte de la météo. Au printemps, entre avril et mai, scarifiez la pelouse en réglant la machine sur une grande profondeur, car la pelouse peut mieux se régénérer à cette période. Quand l'été est humide, scarifiez à nouveau à la fin de l'été en réglant la machine sur une petite profondeur. Ne scarifiez pas pendant les périodes de grande chaleur. Quand l'été est sec et sans pluie, ne scarifiez pas une seconde fois en automne.

Aération par ratissage

Pour qu'une pelouse saine se développe au printemps, il est nécessaire que de grandes quantités d'air pénètrent dans la zone autour des racines de l'herbe. Nous recommandons d'aérer la pelouse toutes les 4 à 6 semaines, en fonction de l'état de la pelouse.

Entretien

⚠ AVERTISSEMENT! Avant d'entreprendre une réparation quelconque ou d'intervenir sur la machine, vous devez vous assurer que celle-ci a été débranchée. Les travaux d'entretien et de réparation autres que ceux décrits dans ce manuel d'instructions peuvent être effectués uniquement par un spécialiste qualifié!

Entretien et remisage

Pour que votre machine reste fiable et puisse être utilisée pendant de longues années, effectuez régulièrement les opérations d'entretien suivantes. Les travaux d'entretien et de nettoyage de la machine ainsi que la dépose des dispositifs de protection peuvent uniquement être effectués une fois que le moteur a été coupé et que la prise a été débranchée.

- Maintenez serrés tous les écrous, tous les boulons et toutes les vis pour vous assurer que la machine est en bon état de marche et peut être utilisée sans danger.
- Avant de la remettre à l'intérieur, laissez la machine se refroidir.
- Inspectez fréquemment le sac à chaume pour vérifier qu'il n'est ni usé ni détérioré.
- Examinez régulièrement la machine et, par mesure de sécurité, remplacez les pièces usées ou endommagées.
- Vérifiez que les couvercles et les dispositifs de protection ne sont pas endommagés et sont bien attachés. Effectuez l'entretien ou les réparations nécessaires avant d'utiliser la machine.
- Si le dispositif de coupe venait à tomber en panne malgré les soins apportés au cours de la fabrication et les tests, sa réparation devrait être effectuée par un centre de réparation agréé.
- Ne nettoyez pas la machine quand le moteur tourne.
- Pour que vous puissiez travailler en toute sécurité avec cette machine, assurez-vous que tous les éléments d'attache (vis, écrous, etc.) sont serrés en permanence.
- Inspectez fréquemment la machine pour vérifier qu'elle ne présente pas de signes d'usure. Remplacez les pièces usées et endommagées.
- Remisez votre machine dans un endroit sec. Pour que votre machine puisse être utilisée pendant de longues années, les vis et les boulons doivent tous être nettoyés et huilés ensuite.

- Nettoyez la machine à l'aide d'une brosse ou d'un chiffon. N'utilisez ni solvants ni eau pour retirer la saleté.
- Le dispositif de coupe est le composant le plus susceptible de s'user. C'est pourquoi vous devez vérifier à intervalles réguliers l'état du dispositif de coupe et de sa fixation.
 - Si le dispositif de coupe est usé ou émoussé, il doit être immédiatement remplacé.
 - Si la machine commence à vibrer de façon excessive, c'est que le dispositif de coupe n'est pas bien équilibré ou alors il a subi des déformations dues à des chocs. Dans ce cas, il doit être réparé ou remplacé.

Remplacement/changement du dispositif de coupe

⚠ AVERTISSEMENT! Avant de changer ou de remplacer le dispositif de coupe, toujours couper le moteur de la machine, la débrancher et la laisser refroidir.

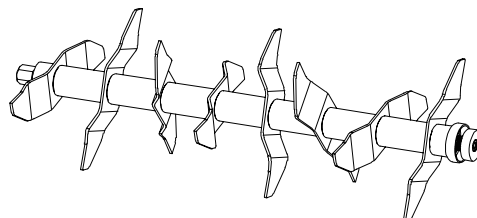
⚠ AVERTISSEMENT! Le dispositif de coupe est très acéré et devient chaud pendant son utilisation. Le manipuler avec précaution.

⚠ AVERTISSEMENT! Pour éviter les blessures, par exemple les brûlures et les coupures, porter des gants de sécurité pour manipuler le dispositif de coupe.

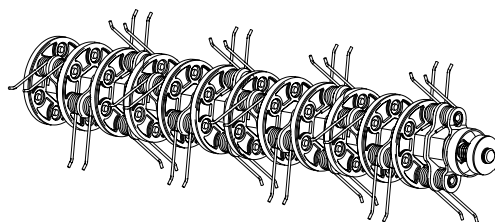
⚠ AVERTISSEMENT! Avant d'utiliser la machine, s'assurer que tous les boulons sont serrés. Ne pas utiliser la machine si des boulons manquent, sont desserrés ou endommagés.

La machine a deux fonctions, le scarifiage et l'aération par ratissage. Le cylindre scarificateur est préassemblé sur la machine. Le cylindre d'aération par ratissage est inclus dans la caisse d'expédition. Le cylindre peut être changé en fonction du travail que l'on souhaite faire (Fig. 13).

Fig. 13



Cylindre scarificateur à lames

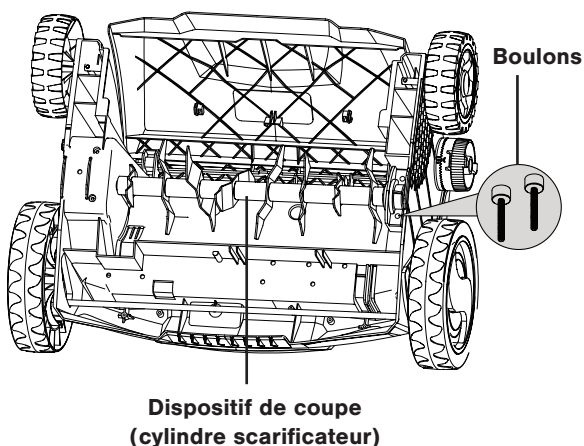


Cylindre d'aération par ratissage à dents en métal à ressorts

⚠️ AVERTISSEMENT! Avant de procéder à une tâche d'entretien quelconque, toujours débrancher l'alimentation électrique de la machine et attendre que le cylindre à dents s'arrête complètement. Porter des gants de protection pour la manipulation des dents.

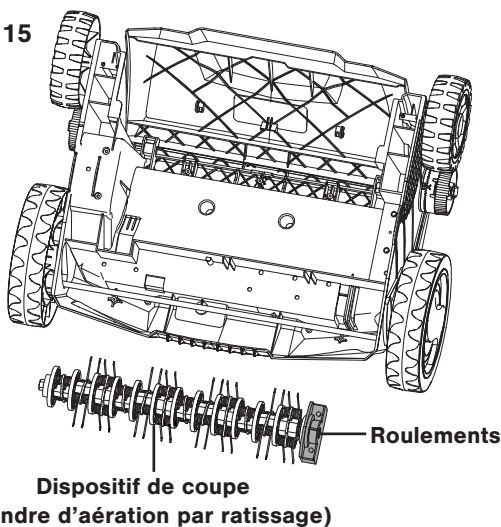
1. Retirez le sac à chaume.
2. Pour accéder au dessous de caisse, retournez la machine sur une surface plane et stable.
3. Desserrez les deux boulons avec une clé appropriée, retirez-les ainsi que l'appareil de coupe attaché (Fig. 14).

Fig. 14



4. Pour retirer le dispositif de coupe, levez d'abord le roulement et tirez-le ensuite de l'arbre d'entraînement.
5. Alignez et insérez l'autre dispositif de coupe, refermez le couvercle et fixez l'appareil de coupe au support avec la vis. (Fig. 15).

Fig. 15



⚠️ AVERTISSEMENT! Assurez-vous que le dispositif de coupe (cylindre de ratissage) est correctement inséré.

REMARQUE : si vous avez la moindre question, n'hésitez pas à appeler le service clientèle All Season Power au 1-866-225-9723 pour de l'aide.

Après utilisation

1. Coupez le moteur de la machine, débranchez-la et laissez-la se refroidir.
2. Inspectez, nettoyez et remisez la machine comme indiqué ci-dessous.

Sac à chaume

1. Avant chaque utilisation, inspectez le sac à chaume. Ne l'utilisez pas si vous constatez qu'il est endommagé.
2. Après utilisation, nettoyez le sac à chaume. Pour éviter le développement de moisissures, laissez sécher complètement le sac à chaume avant de le ranger.

Transport

1. Coupez le moteur de la machine et débranchez-la avant de la transporter où que ce soit.
2. Attachez les dispositifs de protection pendant le transport, si la machine en est équipée.
3. Réglez la hauteur de coupe sur la hauteur de transport (consultez la section « Réglage de la profondeur de coupe » en page 42).
4. Transportez toujours la machine par son guidon.
5. Protégez la machine contre tout choc brutal ou les fortes vibrations pouvant se produire pendant son transport dans un véhicule.
6. Attachez la machine pour l'empêcher de glisser ou de tomber par-dessus bord.

Service après-vente et assistance technique

Si votre scarificateur-aérateur électrique AJ808E nécessite une intervention technique ou un entretien, veuillez appeler le 1-866-225-9723 pour de l'aide.

Numéros de modèle et de série

Lorsque vous communiquez avec l'entreprise pour commander des pièces ou prendre rendez-vous pour une intervention technique chez un revendeur agréé, vous devez fournir les numéros de modèle et de série qui se trouvent sur l'étiquette autocollante apposée sur le carter de la machine. Copiez ces numéros dans l'espace réservé ci-dessous.

Veuillez noter les numéros suivants sur le carter ou le guidon de votre nouvelle machine :

N° de modèle :

A J 8 0 8 E

N° de série :

Dépannage

⚠️ AVERTISSEMENT! Procéder uniquement aux étapes décrites dans ces instructions!

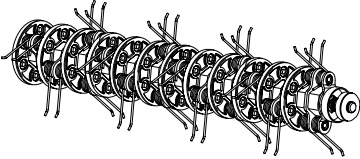
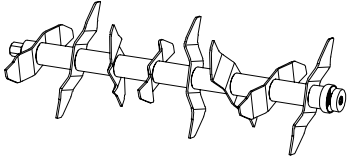
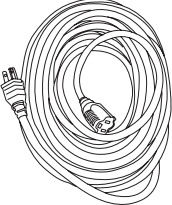
Si vous ne pouvez pas résoudre le problème vous-même, toute inspection, toute réparation ou tout entretien supplémentaire doit être effectué par un centre d'entretien et de réparation agréé ou par un spécialiste de même niveau de qualification!

Les dysfonctionnements, perturbations ou dommages soupçonnés sont souvent à l'origine des problèmes que l'utilisateur peut régler lui-même. Pour inspecter la machine, suivez les directives de dépannage ci-dessous. Dans la plupart des cas, le problème peut être résolu rapidement et la déchaumeuse peut être remise en bon ordre de marche.

Problème	Cause possible	Solution
Le moteur ne démarre pas	a) Machine non branchée sur une source d'alimentation b) Cordon d'alimentation ou fiche défectueuse c) Autre panne électrique de la machine d) Bouton de déverrouillage non enfoncé	a) Branchez la machine sur une source d'alimentation b) Communiquez avec un réparateur agréé c) Communiquez avec un réparateur agréé d) Appuyez d'abord sur le bouton de déverrouillage, puis pressez le levier marche/arrêt
La machine ne peut pas atteindre sa pleine puissance	a) Rallonge électrique non adaptée à une utilisation sur cette machine b) La tension de la source d'alimentation (p. ex., générateur) est trop basse c) Les ouvertures d'aération sont bouchées	a) Utilisez une rallonge électrique appropriée b) Branchez la machine sur une autre source d'alimentation c) Nettoyez les ouvertures d'aération
Résultats insatisfaisants	a) Dispositif de coupe usé b) Les matériaux scarifiés dépassent la capacité c) La profondeur de scarifiage n'est pas appropriée	a) Remplacez le cylindre à dents (voir page 12) b) Scarifiez uniquement des matériaux correspondant à la capacité de la machine c) Réglez la profondeur

Accessoires en option

⚠️ AVERTISSEMENT! TOUJOURS utiliser des pièces de rechange et des accessoires Snow Joe® + Sun Joe® homologués. NE JAMAIS utiliser des pièces ou des accessoires qui ne sont pas destinés à être utilisés avec ce scarificateur-aérateur électrique. Communiquez avec All Season Power si vous n'êtes pas sûr que l'utilisation d'une pièce de rechange ou d'un accessoire particulier avec votre scarificateur-aérateur électrique soit sans danger. L'utilisation de tout autre accessoire ou de toute autre pièce détachée peut être dangereuse et pourrait provoquer des dommages corporels ou mécaniques.

Accessoires	Description	Modèle
1 	Dents de rechange pour déchaumeuse	AJ808E-DTNS
2 	Lame de rechange pour scarificateur	AJ808E-SCRF
3 	Rallonge électrique 15 m de calibre 14 Snow Joe® + Sun Joe® SJTW-A dont les extrémités s'éclairent quand elle est sous tension.	PJEXT50-B

REMARQUE : les accessoires sont sous réserve de changements sans que All Season Power soit pour autant tenue de donner un préavis desdits changements. Les accessoires peuvent être commandés en ligne sur le site shopjoe.com ou par téléphone en appelant le service clientèle All Season Power au 1-866-225-9723.



NOTRE PROMESSE AUX CLIENTS + GARANTIE LIMITÉE

PAR-DESSUS TOUT, All Season Power, LLC (« All Season Power ») vous est dédié, à vous, notre client. Nous nous efforçons de rendre votre expérience aussi agréable que possible. Malheureusement, il arrive qu'un produit Snow Joe®, Sun Joe®, Aqua Joe® ou Auto Joe® (« Produit ») ne fonctionne pas ou tombe en panne dans des conditions d'utilisation normales. Nous pensons qu'il est important que vous sachiez à quoi vous attendre de notre part. C'est pourquoi nous avons une Garantie Limitée (« Garantie ») pour nos Produits.

NOTRE GARANTIE :

All Season Power garantit que les produits neufs, authentiques, motorisés et non motorisés sont exempts de défauts de matériaux ou de fabrication dans le cadre d'un usage domestique ordinaire pendant une période de deux ans à compter de la date d'achat ou de livraison par l'acheteur initial, utilisateur final, lorsqu'ils ont été achetés auprès d'All Season Power ou de l'un des vendeurs agréés d'All Season Power, avec une preuve d'achat. Étant donné qu'All Season Power n'est pas en mesure de contrôler la qualité de ses produits vendus par des vendeurs non agréés, cette garantie ne couvre pas les produits achetés auprès de vendeurs non agréés, à moins que la loi ne l'interdise. Si vous avez des questions sur la façon d'acheter auprès d'un vendeur autorisé, discutez avec nous à shopjoe.com/support ou appelez-nous au **1-866-225-9723**. Si votre produit ne fonctionne pas ou s'il y a un problème avec une pièce spécifique couverte par les termes de cette garantie, All Season Power choisira soit (1) de vous envoyer une pièce de rechange gratuite, (2) de remplacer le produit par un produit neuf ou comparable (qui peut inclure un produit remis à neuf, comme neuf) sans frais, ou (3) de réparer le produit. Comme c'est cool !

ENREGISTREMENT DU PRODUIT :

All Season Power vous encourage vivement à enregistrer votre produit. Vous pouvez vous inscrire en ligne à shopjoe.com/register, en discutant avec nous à shopjoe.com/support ou en appelant notre service à la clientèle au **1-866-225-9723**. Le fait de ne pas enregistrer votre produit ne diminuera pas vos droits à la garantie. Cependant, l'enregistrement de votre produit permettra à All Season Power de mieux répondre à vos besoins en matière de service à la clientèle.

QUI PEUT BÉNÉFICIER DE LA GARANTIE LIMITÉE :

La présente garantie est accordée par All Season Power à l'acheteur initial et au propriétaire initial du produit.

QU'EST-CE QUI N'EST PAS COUVERT ?

Cette garantie ne s'applique pas si le produit a été utilisé à des fins commerciales ou pour des applications non domestiques ou locatives. Cette garantie ne s'applique pas non plus si le produit a été acheté auprès d'un vendeur non autorisé. La présente garantie ne couvre pas non plus les modifications esthétiques qui n'affectent pas les performances. Les pièces d'usure comme les courroies, les tarières, les chaînes et les dents ne sont pas couvertes par la présente garantie et peuvent être achetées sur shopjoe.com ou en appelant le 1-866-225-9723.



**AUTHENTIQUE
CERTIFIÉ**

Nous vous encourageons à utiliser des pièces de rechange et des accessoires **CERTIFIÉS AUTHENTIQUES** Snow Joe®, Sun Joe®, Aqua Joe® + Auto Joe®. Les dommages causés par l'utilisation d'autres pièces et accessoires sur votre produit ne seront pas couverts par la garantie. Les pièces et accessoires authentiques peuvent être trouvés et achetés ici en entrant le numéro de modèle de votre produit.

Lorsque vous enregistrez votre produit motorisé ou non motorisé auprès de All Season Power sur shopjoe.com/register, vous bénéficiez d'une couverture de garantie supplémentaire de 90 jours. De plus, vous aurez la possibilité d'acheter une extension de garantie au-delà de la garantie standard de 2 ans du fabricant. Vous avez le choix entre une, deux ou trois années d'extension de garantie par l'intermédiaire d'Extend, Inc. Des frais supplémentaires s'appliquent. Lorsque vous choisissez Joe®, vous n'achetez pas seulement une garantie prolongée ; vous achetez une tranquillité d'esprit totale en sachant que vous pouvez compter sur nos outils de premier ordre, notre soutien à la clientèle de premier ordre, notre couverture complète des produits et notre politique de retour sans tracas. Clavardez avec nous à shopjoe.com/support ou appelez-nous au **1-866-225-9723** 7 jours par semaine, de 10 h à 18 h (HNE). Nous sommes là pour vous aider !

Aucune garantie ne s'étend au-delà de celles énoncées dans le présent document. **TOUTE GARANTIE IMPLICITE APPLICABLE AUX PRODUITS, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, EST LIMITÉE À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE.** Certains États n'autorisent pas la limitation de la durée d'une garantie implicite, de sorte que la limitation ci-dessus peut ne pas s'appliquer à vous.

NOUS NE SERONS EN AUCUN CAS RESPONSABLES DES DOMMAGES SPÉCIAUX, ACCESSOIRES OU INDIRECTS RÉSULTANT D'UNE VIOLATION DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE, D'UNE RUPTURE DE CONTRAT OU D'UNE RESPONSABILITÉ STRICTE. Certains États n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects, de sorte que la limitation ou l'exclusion susmentionnée peut ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous confère des droits légaux spécifiques et vous pouvez également bénéficier d'autres droits qui varient d'un État à l'autre. Cette garantie remplace celles qui sont imprimées dans les manuels des produits.

[illegible]

[illegible]

